DOCUMENT RESUME

ED 288 837 SP 029 582

TITLE	English/Spanish Glossary of Health and Nutrition Terms. Appropriate Technologies for Development. Reprint Series R-54.
INSTITUTION	Peace Corps, Washington, DC. Information Collection and Exchange Div.
PUB DATE	Jun 85
NOTE	69p.
PUB TYPE	Reference Materials - Vocabularies/Classifications/Dictionaries (134)
EDRS PRICE	MF01/PC03 Plus Postage.
DESCRIPTORS	*Medical Services; *Medical Vocabulary; Nutrition; Pharmacology; *Spanish Speaking; *Translation; Vocabulary
IDENTIFIERS	*Guatemala

ABSTRACT

This glossary was developed to aid English-speaking health workers in Guatemala in translating health and nutrition terms from English to Spanish. Because Guatemala is renowned for its extensive vocabulary of "modismos", or slang, a column has been added to facilitate adaptation of the glossary to regional variations. The terms in the glossary are those most frequently used in the areas of: (1) family relations and life events; (2) health facilities and personnel; (3) medical equipment/supplies; (4) the human body; (5) diseases, injuries, signs, symptoms, causes, and conditions; (6) medications, treatments, procedures; (7) nutrition-related and cooking terms; (8) food and drink; and (9) medicinal and culinary herbs. Some useful verbs and commonly used measurements are included. (JD)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

APPROPRIATE TECHNOLOGIES FOR DEVELOPMENT

ED288837

English/Spanish Glossary of Health and Nutrition Terms

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

☐ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

T. Heady

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

Peace Corps
INFORMATION COLLECTION & EXCHANGE

REPRINT SERIES R-54

INFORMATION COLLECTION & EXCHANGE

Peace Corps' Information Collection & Exchange (ICE) was established so that the strategies and technologies developed by Peace Corps Volunteers, their co-workers, and their counterparts could be made available to the wide range of development organizations and individual workers who might find them useful. Training guides, curricula, lesson plans, project reports, manuals and other Peace Corps-generated materials developed in the field are collected and reviewed. Some are reprinted "as is"; others provide a source of field based information for the production of manuals or for research in particular program areas. Materials that you submit to the Information Collection & Exchange thus become part of the Peace Corps' larger contribution to development.

Information about ICE publications and services is available through:

Peace Corps
Information Collection & Exchange
Office of Training and Program Support
806 Connecticut Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20526

Add your experience to the ICE Resource Center. Send materials that you've prepared so that we can share them with others working in the development field. Your technical insights serve as the basis for the generation of ICE manuals, reprints and resource packets, and also ensure that ICE is providing the most updated, innovative problem-solving techniques and information available to you and your fellow development workers.

Peace Corps

ENGLISH/SPANISH GLOSSARY
OF
HEALTH AND NUTRITION TERMS

"Itzamna", Mayan God of Medicine

"Ixchel", wife of Itzamna and the
Goddess of Childbirth and Weaving

Printed By:
PEACE CORPS
Information Collection and Exchange
June 1985

ACKNOWLEDGEMENTS

A special note of thanks and appreciation is due to many people without whose assistance this Glossary would never have been compiled:

- to Peace Corps/Guatemala's Community Health nurses and nutrition volunteers, their counterparts and friends, for their review and additions to this Glossary;

- to Dr. Federico Bianchi G., Peace Corps/Guatemala's Medical Officer, and Kathleen de Arroyave, Peace Corps Nurse, for their critical technical review;

- to Silvia de Huerta, Health Program Assistant, for her unflagging efficiency, patience and good humor in preparing drafts and final copy; and,

- especially to Ms. Leonne Shymoniak and CARE/Guatemala for their generous support which allowed us to print this resource for the benefit of current and future health volunteers.

PEACE CORPS/GUATEMALA

ENGLISH/SPANISH GLOSSARY
OF
HEALTH AND NUTRITION TERMS

TABLE OF CONTENTS

	Page
Family Relations and Life Events	1
Health Facilities and Personnel	3
Medical Equipment/Supplies	5
The Human Body	9
Diseases, Injuries, Signs, Symptoms, Causes and Conditions	15
Medications, Treatments, Procedures	31
Nutrition-Related and Cooking Terms	37
Food and Drink	43
Medicinal and Culinary Herbs	49
Some Useful Verbs	51
Measurements Commonly Used in Guatemala	63

DEDICATED TO PEACE CORPS/GUATEMALA'S
HEALTH WORKERS, THEIR COMMUNITIES
AND COWORKERS

For a nurse to mistakenly prescribe "doce" instead of "dos" pills per day is admittedly an extreme example, but one which perhaps serves to underscore the critically important role language plays in providing adequate and appropriate health care. Admittedly, too, having a good grasp of the vocabulary of a second language does not ensure the accomplishment of this goal either, but it is a start. This Glossary was developed with that thought in mind. And because Guatemala is renowned for its extensive vocabulary of "modismos", or slang, an additional column has been added to facilitate adaptation of the Glossary to regional variations, and potentially for use in other Spanish-speaking countries where local "modismos" will vary considerably.

It is my hope that this Glossary may serve to help ease the initial frustrations of having to work in a second language--complete with its false cognates, double meanings and new sounds--and to expand the vocabulary of those who have already gotten beyond that hurdle. If it should also serve to improve communication between volunteers and the people of their communities, and thus the quality of health care being provided, then it will have served a greater purpose still. In a country that suffers from one of the highest mortality rates in Latin America, and where 80% of its children under the age of five suffer from malnutrition, we cannot afford to let a language barrier further complicate or delay our best efforts.

Susan Howes
Associate Peace Corps Director
for Health Programs
Peace Corps/Guatemala
December 1984

BEST COPY AVAILABLE

FAMILY RELATIONS AND LIFE EVENTS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
A	adolescent; adolescence	adolescente (m/f); adolescencia (f)	
	adult	adulto/a	
	ancestor	antepasado/a	
	aunt	tía (f)	
B	baby	bebé, criatura, infante (m/f)	güiro/a
	male	nene (m)	varon(cito)
	female	nena (f)	mujer(cita)
	bachelor	soltero (m)	
	female	soltera (f)	
	baptism	bautismo (m)	
	birth	nacimiento (m)	
	birthday	cumpleaños (m)	santo (m)
	boy	niño, muchacho, chico (m)	patojo, güiro, joven (m)
	boyfriend	novio (m)	
	brother	hermano (m)	
	brother-in-law	cuñado (m)	
	burial	entierro, funeral (m), sepultura (f)	
C	child	niño/a	güiro/a, patojo/a, chiriz/a
	a parent's	hijo/a	
	childhood	niñez (f)	
	children	niños/as	patojos/as, güiros/as, chirices (m), chirizas (f)
	a parent's	hijos/as	
	cousin	primo/a	
	first	primo hermano/a	
D	daughter	hija (f)	
	daughter-in-law	nuera (f)	
	dead	muerto (estar)	
	death	muerte (f)	
	divorce; divorced	divorcio; divorciado/a	
F	family	familia (f)	
	father	padre, papá (m)	papá, papi (m)
	father-in-law	suegro (m)	
	fiancé	novio (m)	
	fianceé	novia (f)	
	first cousin	primo hermano/a	
	friend	amigo/a	cuate (m), cuata (f)
	funeral	entierro, funeral (m), sepultura (f)	
G	girl	niña, muchacha, chica (f)	patoja, güira (f)
	girlfriend	novia (f)	traida (f)
	goddaughter	ahijada (f)	
	godfather	padrino (m)	
	godmother	madrina (f)	
	godson	ahijado (m)	
	grandchildren	nietos (m)	
	granddaughter	nieta (f)	
	grandfather	abuelo (m)	
	grandmother	abuela (f)	
	grandparents	abuelos (m)	
	grandson	nieto (m)	
	great grandchildren	bisnietos/as	
	great granddaughter	bisnieta (f)	
	great grandfather	bisabuelo (m)	
	great grandmother	bisabuela (f)	
	great grandson	bisnieto (m)	
	great great grandchildren	tataranietos (m)	
	great great granddaughter	tataranieta (f)	
	great great grandfather	tatarabuelo (m)	
	great great grandmother	tatarabuela (f)	

FAMILY RELATIONS AND LIFE EVENTS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(G)	great great grandson	tataranieto (m)	
	guy	tipo, sujeto (m)	
H	half brother	medio hermano, hermanastro (m)	
	half sister	media hermana, hermanastra (f)	
	husband	esposo, marido (m)	
I	infancy	infancia (f)	
	infant	bebé, criatura, infante (m/f)	güiro/a
L	life	vida (f)	
M	man	hombre (m)	
	marriage; married	matrimonio (m), casado/a	
	minor	menor de edad (m/f)	
	mother	madre, mamá (f)	mamá, mami (f)
	mother-in-law	suegra (f)	
N	neighbor	vecino/a	
	neighborhood	vecindario (m)	
	nephew	sobrino (m)	
	newborn	recién nacido/a	
	nickname	apodo (m)	
	niece	sobrina (f)	
O	old (person)	viejo/a, anciano/a	grande (polite)
	old age	ancianidad, vejez (f)	
	orphan	huérfano/a	
P	parents	padres, papás (m)	papás (m)
	parents-in-law	suegros (m)	
	people	gente (f)	
	person	persona (f)	
	population	población (f)	
Q	quadruplets	cuádruples (m/f)	
	quintuplets	quintillizos/as	
R	relationship (family)	parentesco (m), relación (f)	
	relatives	parientes, familiares (m)	
S	sister	hermana (f)	
	sister-in-law	cuñada (f)	
	son	hijo (m)	
	son-in-law	yerno, hijo político (m)	
	stepbrother	hermanastro, medio hermano (m)	
	stepdaughter	hijastra (f)	
	stepfather	padrastro (m)	
	stepmother	madrastra (f)	
	stepsister	hermanastra, media hermana (f)	
	stepson	hijastro (m)	
T	triplets	trillizos/as	
	twins	mellizos/as, gemelos/as	cuaches (m/f)
U	uncle	tío (m)	
W	wedding	boda (f), casamiento (m)	
	widow	viuda (f)	
	widower	viudo (m)	
	wife	esposa (f)	mujer (f)
	woman	mujer (f)	
Y	youth	juventud (f)	

HEALTH FACILITIES AND PERSONNEL

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
A	anesthetist	anestesista (m/f)	
	assistant	asistente, ayudante (m/f)	
	attendant	asistente (m/f)	
B	bacteriologist	bacteriólogo/a	
	biologist	biólogo/a	
	boss	jefe (m/f)	
C	cardiologist	cardiólogo/a	
	chiropodist	quiropedista (m/f)	
	citologist	citólogo/a	
	clinic	clínica (f)	
	cook	cocinero/a	
D	dentist	dentista (m/f), odontólogo/a	saca dientes (offensive)
	dermatologist	dermatólogo/a	
	dietician	dietista (m/f)	
	doctor	doctor/a, médico (m/f)	matasanos (offensive)
	doctor's office	consultorio médico (m), clínica, oficina (f)	
E	ear, nose and throat	otorrinolaringólogo/a	
	embriologist	embriólogo/a	
	empirical	empírico/a	
	endocrinologist	endocrinólogo/a	
	epidemiologist	epidemiólogo/a	
G	general practice	medicina general (f)	
	gynecologist	ginecólogo/a	
H	hematologist	hematólogo/a	
	health center	centro de salud (m)	
	health post	puesto de salud (m)	
	homeopathist	homeópata (m/f)	
	hospital	hospital (m)	
	hygienist	higienista (m/f)	
I	internal medicine	medicina interna (f)	
L	laboratory	laboratorio (m)	
	laboratory technician	laboratorista (m/f)	
M	maternity	maternidad (f)	
	midwife	comadrona, partera (f)	
	mortuary	anfiteatro, mortuario (m)	
N	neurologist	neurólogo/a	
	neuropsychiatrist	neuropsiquiatra (m/f)	
	nurse	enfermero/a	
	auxiliary nurse	enfermero/a auxiliar	
	nutritionist	nutricionista (m/f)	
O	obstetrician	obstetra (m/f)	
	oculist	oculista (m/f)	
	opthalmologist	oftalmólogo/a	
	optometrist	optometrista (m/f)	
	orthodontist	ortodontista (m/f)	
	orthopedist	ortopedista (m/f)	
	osteopath	osteópata (m/f)	
	otolaryngologist	otorrinolaringólogo/a	
	otologist	otólogo/a	
	out-patient services	consulta externa (f)	

Health Facilities and Personnel

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
P	paramedic	paramédico (m/f)	
	pathologist	patólogo/a	
	patient	paciente (m/f)	
	pediatrician	pediatra (m/f)	
	personnel	personal (m)	
	pharmacy	farmacia (f)	
	pharmacist	farmacéutico/a, boticario/a	
	pharmacologist	farmacólogo/a	
	physician	médico (m/f), doctor/a	
	physiotherapist	fisioterapeuta (m/f)	
	plastic surgeon	cirujano plástico (m/f)	
	psychiatrist	psiquiatra (m/f)	
	psychologist	psicólogo/a	
	promotor	promotor/a	
R	radiologist	radiólogo/a	
	rural health technician	técnico/a en salud rural	
	rural health promotor	promotor/a en salud rural, promotor/a de salud	
S	sanatorium	sanatorio (m)	
	sanitation inspector	inspector/a de saneamiento ambiental	
	secretary	secretario/a	
	specialist	especialista (m/f)	
	surgeon	cirujano (m/f)	
	surgery	cirujía (f)	
T	teacher	maestro/a, profesor/a	
	therapist	terapeuta (m/f)	
	traditional healer	curandero/a	
	traumatologist	traumatólogo/a	
U	urologist	urólogo/a	
W	waiting room	sala de espera (f)	
	witch doctor	brujo/a	
X	x-ray	rayos x (m), radiografía (f)	

MEDICAL EQUIPMENT/SUPPLIES

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
A	adhesive tape	esparadrapo (m)	
	air	aire (m)	
	alcohol	alcohol (m)	
	ambulance	ambulancia (f)	
	ammonia	amoníaco (m)	
	ampule	ampolla (f)	
	applicator	aplicador (m)	
	astringent	astringente	
	autoclave	autoclave (f)	
B	band	banda, faja (f)	
	bandage	venda (f), vendaje (m)	
	ace	venda elástica (f)	
	bandaid	curita (f)	
	basin	palangana (f)	
	basket	canasta, cesta (f)	
	bath	baño (m)	
	bed	cama (f)	
	bedclothes	ropa de cama (f)	
	bedpan	bacín (m)	
	bench	banco (m)	
	blanket	frazada (f)	chamarra, cobija, colcha (f), poncho (wool) (m)
	blood bank	banco de sangre (m)	
	blood pressure cuff	brazalete (m)	
	bottle	botella (f)	
	baby	biberón (m)	pacha (f)
	box	caja (f)	
	broom	escoba (f)	
	brush	cepillo (m)	
	bucket	cubeta (f)	
	butterfly	mariposa (f)	
C	cabinet	gabinete (m)	
	filing	archivo (m)	
	can	lata (f), envase, bote (m)	
	candle	candela, vela (f)	
	cane	bastón (m)	
	capsule	cápsula (f)	
	card	tarjeta (f)	
	ID	carnet de identificación (m)	
	cardiograph	cardiógrafo (m)	
	casket	ataúd (m)	
	cast (plaster)	yeso (m)	
	cat gut	cat gut	
	catheter	sonda (f), catéter (m)	
	centrigrade	centígrado/a	
	chair	silla (f)	
	chamber pot	bacinica (f)	
	chart (poster)	cuadro, cartel (m), lám'na (f)	
	medical	ficha, papeleta (f)	
	clinic	clínica (f)	
	clock	reloj (m)	
	coffin	ataúd (m)	
	comb	peine (m)	
	compress	compresa (f)	
	container	envase, recipiente (m)	
	cot	catre (m)	
	cotton	algodón (m)	
	cotton ball	algodón (m)	torunda (f)
	cravat	cabestrillo (m)	
	cream	crema, pomada (f)	
	crib	cuna (f)	
	crutch	muleta (f)	
	cup	taza (f)	
	curtain	cortina (f)	

MEDICAL EQUIPMENT/SUPPLIES

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
D	dental floss	hilo dental (m), seda dental (f)	
	deodorant	desodorante (m)	
	desk	escritorio (m)	
	detergent	detergente (m)	
	disinfectant	desinfectante (m)	
	dispensary	dispensario (m)	
	disposable	desechable (m/f)	
	dressing	curación (f)	
	dropper	gotero (m)	
	drops	gotas (f)	
E	electrocardiograph	electrocardiógrafo (m)	
	elixir	elíxir (m)	
	emulsion	emulsión (f)	
	equipment	equipo (m)	
	examining table	mesa de examen (f)	
	eye cup	vaso para los ojos (m)	
	eye dropper	gotero (m)	
F	facial tissues	servilletas faciales (f)	kleenex (m)
	fahrenheit	fahrenheit	
	fetoscope	fetoscopio (m)	
	file cabinet	archivo (m)	
	file card	ficha (f)	
	first aid kit	botiquín (m)	
	flashlight	linterna (f)	
	fluoroscope	fluoroscopio (m)	
	forceps	pinzas (f)	
	fuel	combustible (m)	
G	garbage can	basurero (m)	
	gas/gasoline	gas (m)/gasolina (f)	
	gauze	gasa (f)	
	generator	generador (m)	motor (m)
	germicide	germicida (m)	
	glass (drinking)	vaso (m)	
	gloves	guantes (m)	
	grease	grasa (f)	
H	hair brush	cepillo para el pelo (m)	
	hemostats	pinzas (f)	
	hypodermic	hipodérmico/a	
I	ice	hielo (m)	
	implement	implemento (m)	
	incubator	incubadora (f)	
	instrument	instrumento (m)	
	inventory	inventario (m)	
J	jar	frasco (m)	
L	laboratory	laboratorio (m)	
	lamp	lámpara (f)	
	lanoline	lanolina (f)	
	latrine	letrina (f)	
	lens	lente (m)	
	liniment	linimento (m)	
	liquid	líquido (m)	
	litter	camilla (f)	
	lotion	loción (f)	
	lubricant	lubricante (m)	

MEDICAL EQUIPMENT/SUPPLIES

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
M	match	fósforo (m)	
	mattress	colchón (m)	
	measuring tape	cinta (f), metro (m)	
	medicine chest	botiquín (m)	
	microscope	microscopio (m)	
	mirror	espejo (m)	
	mop	trapeador (m)	
	mosquito net	mosquitero (m)	
N	needle	aguja (f)	
	nippers	pinzas (f)	
O	ointment	ungüento (m), pomada (f)	
	operating room	sala de operaciones (f)	
	operating table	mesa de operaciones (f)	
	otoscope	otoscopio (m)	
	oxygen	oxígeno (m)	
P	pacifier	chupete (m)	pepe (m)
	pail	balde, cubo (m), cubeta (f)	
	pen	pluma (f)	lapicero (m)
	pencil	lápiz (m)	
	pillow	almohada (f)	
	pillow case	funda de almohada, sobrefunda (f)	
	pin (straight)	alfiler (m)	
	pitcher	jarra (f)	pichel (m)
	plaster (cast)	yeso (m)	
	powder	polvo (m)	
Q	Q-tip	hisopo (m)	
R	radio	radio (m)	
	radiograph	radiógrafo (m)	
	rag	trapo (m)	
	razor blade	hoja de afeitar (f)	
	receipt	recibo (m)	
	refrigerator	refrigerador/a	refri (f)
	ruler	regla (f), metro (m)	
S	safety pin	gancho (de alfiler) (m)	
	scale	balanza, báscula, pesa (f)	
	scalpel	bisturí (m)	
	scissors	tijeras (f)	
	seal	sello (m)	
	shampoo	champú (m)	
	sheet	sábana (f)	
	shelf	estante (m)	
	shipment	envío (m), remesa (f)	
	slide	lámina (f)	
	sling	cabestrillo (m)	
	soap	jabón (m)	
	solution	solución (f)	
	speculum	espéculo (m)	
	sponge	esponja (f)	
	luffa		pashte, paxte (m)
	spoon	cuchara (f)	
	starch	almidón (m)	
	steam	vapor (m)	
	sterilizer	esterilizador (m)	
	stethoscope	estetoscopio (m)	
	stirrups	estribos (m), pierneras (f)	
	stretcher	camilla (f)	
	syringe	jeringa (f)	
	syrup	jarabe (m)	

MEDICAL EQUIPMENT/SUPPLIES

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
T	table	mesa (f)	
	tampon	tampón (m)	tampax (m)
	tap water	agua del grifo (f)	agua del chorro (f)
	tape (measuring)	cinta (f), metro (m)	
	adhesive	esparadrapo (m)	
	telephone	teléfono (m)	
	thermometer	termómetro (m)	
	thread	hilo (m)	
	toilet	inodoro (m)	baño, servicio (m)
	toilet paper	papel higiénico (m)	
	tongue depressor	baja lengua, depresor (m)	
	toothbrush	cepillo de dientes (m)	
	toothpaste	pasta dental (f)	
	tourniquet	torniquete (m), liga (f)	
	towel	toalla (f)	
	transparency	transparencia (f)	
	tray (hospital)	azafate (m), bandeja (f)	
	tube	sonda (f), tubo (m)	
	tweezers	pinzas (f)	
U	uniform	uniforme (m)	
	urinal	orinal (m)	
V	vaseline	vaselina (f)	
	vial	ampolleta, ampolla (f), frasco (m)	
W	watch	reloj (m)	
	water	agua (f)	
	weight chart	gráfica de peso (f)	
X	x-ray	rayos x (m), radiografía, placa (f)	

THE HUMAN BODY

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
A	abdomen	abdonen (m)	barriga, panza (f)
	lower		vientre (mujeres)
	adrenal	adrenal (m)	
	Adam's apple	nuez de Adán (f)	manzana de Adán (f)
	alveolus	alveolo (m)	
	amniotic sac	saco amniótico (m)	fuente (f)
	ankle	tobillo (m)	ojo del pie (m)
	anus	ano (m)	recto (m)
	aorta	aorta (f)	
	apparatus	aparato (m)	
	appendix	apéndice (m)	
	arm	brazo (m)	
	armpit	sobaco (m), axila (f)	
	artery	arteria (f)	
	articulation	articulación, coyuntura (f)	
B	back	espalda (f)	
	backbone	columna vertebral (f)	espinazo (m)
	bag (of waters)	bolsa de agua (f)	fuente (f)
	beard	barba (f)	
	belly; pot belly		barriga, panza (f) barrigón, panzón (m)
	bicuspid	bicúspide (f)	
	bile	bilis (f)	hiel (f)
	bladder	vejiga (f)	
	blood	sangre (f)	
	blood vessels	vasos sanguíneos (m)	
	body	cuerpo (m)	
	human	cuerpo humano (m)	
	bone	hueso (m)	
	bosom	seno, pecho (m)	chiche (f)
	bowel	intestino (m)	tripas (f)
	brain	cerebro (m)	
	brains	sesos (m)	
	breast	seno, pecho (m)	chiche (f)
	breast milk	leche materna (f)	
	bronchi	bronquios (m)	
	buttocks	glúteos (m)	nalgas (f)
C	cadaver	cadáver (m)	
	calf (of leg)	pantorrilla (f)	camote (m)
	carpus	carpo (m)	
	cartilage	cartílago (m)	
	cavity (abdominal)	cavidad abdominal (f)	
	cell	célula (f)	
	cerebrum	cerebro (m)	
	cervix	cérviz (f)	
	cheek	mejilla (f)	cachete (m)
	cheek bones	pómulos (m)	
	chest	pecho, tórax (m)	
	chin	barbilla (f), mentón (m)	
	circulation	circulación (f)	
	circulatory system	sistema circulatorio (m)	
	clavicle	clavícula (f)	
	coccyx	cóccix (m)	colita (f)
	collar bone	clavícula (f)	
	colon	colon, intestino grueso (m)	
	conjunctiva	conjuntiva (f)	
	cornea	córnea (f)	
	corpse	cadáver (m)	
	corpuscle	glóbulo (m)	
	cranium	cráneo (m)	
	crotch	entrepierna (f)	
	crown	corona (f)	
	crystalline	cristalino (m)	
	cuticle	cutícula (f)	

The Human Body

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
D	dentition	dentición (f)	
	diaphragm	diafragma (m)	
	digestion	digestión (f)	
	digestive system	sistema digestivo (m)	
	disc	disco (m)	
	dorsal	dorsal (m/f)	
	duodenum	duodeno (m)	
E	ear	oído (inner) (m), oreja (external) (f)	
	middle	oído medio (m)	
	ear wax	cerumen (m), cera del oído (f)	
	elbow	codo (m)	
	enamel	esmalte (m)	
	epidermis	epidermis, piel (f)	
	esophagus	esófago (m)	
	eye	ojo (m)	
	eyeball	globo del ojo (m)	
	eyebrow	ceja (f)	
	eyelash	pestaña (f)	
	eyelid	párpado (m)	
	eyesight	vista (f)	
	excrement	excremento (m)	popó (m), caca (f)
	extremities	extremidades (f)	
F	face	cara (f), rostro (m)	
	fallopian tube	trompa de falopio (f)	
	feces	heces, materia fecal (f)	popó (m), caca (f)
	femur	fémur (m)	
	fetus	feto (m)	
	fibula	peroné (m)	
	finger	dedo (m)	
	index	dedo índice (m)	
	little	dedo meñique (m)	
	middle	dedo medio, dedo del corazón (m)	
	ring	dedo anular (m)	
	thumb	dedo pulgar (m)	
	fingernail	uña (f)	
	fingerprint	huella digital (f)	
	fist	puño (m)	
	flesh	carne (f)	
	fontenal	fontanela (f)	mollera (f)
	foot	pie (m)	pata (f)
	forearm	antebrazo (m)	
	forehead	frente (f)	
	frontal	frontal (f)	
	function	función (f)	
G	gall bladder	vesícula biliar (f)	
	genitals	órganos genitales (m)	
	gland (see also specific glands)	glándula (f)	
	gonad	gónada (f)	
	groin	ingle (f)	
	gum (oral)	encía (f)	
	guts		tripas (f)
H	hair	pelo, cabello (m)	
	blonde	rubio/a	canche (m/f)
	brunette	moreno/a	
	curly	pelo crespo	colocho/a
	gray	canas	
	gray haired	canoso/a	
	red	pelirrojo/a	
	straight	pelo lacio (m)	pelo liso (m)
	hand	mano (f)	
	back of	dorso de la mano (m)	
	palm of	palma de la mano (f)	

The Human Body

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(H)	head	cabeza (f)	
	heart	corazón (m)	
	heel	talón (m)	
	height	altura, talla, estatura (f)	
	hemoglobin	hemoglobina (f)	
	hip	cadera (f)	
	humerus	húmero (m)	
I	incisor	incisivo (m)	
	inferior vena cava	vena cava inferior (f)	
	intestine	intestino (m)	tripa (f)
	large	intestino grueso (m)	
	small	intestino delgado (m)	
	iris (of eye)	iris (m)	
J	jaw/jawbone	mandíbula, quijada (f)	
	joint	articulación (f)	
	jugular	yugular (f)	
K	kidney	riñón (m)	
	knee	rodilla (f)	
	knee cap	rótula (f)	
	knuckle	nudillo (m)	
L	lacrimal gland	glándula lagrimal (f)	
	larynx	laringe (f)	
	layer	capa (f)	
	left auricle/atrium	aurícula izquierda (f)	
	leg	pierna (f)	canilla (f)
	ligament	ligamento (m)	
	limb	miembro (m)	
	lip	labio (m)	
	liver	hígado (m)	
	loin	lomo (m)	
	lung	pulmón (m)	
	lymph gland	glándula linfática (f)	
M	marrow	médula (f)	
	maxilla	hueso maxilar (m)	
	membrane	membrana (f)	
	menstruation/menstrual period	menstruación (f); período menstrual (m)	regla (f)
	metabolism	metabolismo (m)	
	metacarpus	metacarpo (m)	
	metatarsus	metatarso (m)	
	mind	mente (f)	
	molar (tooth)	muela (f), molar (m)	
	mouth	boca (f)	
	muscle	músculo (m)	
	musculature	musculatura (f)	
	mustache	bigotes (m)	
	myocardium	miocardio (m)	
N	nail (finger or toe)	uña (f)	
	nape (of neck)	nuca (f)	
	nasal fossa	fosa nasal (f)	
	navel	ombligo (m)	
	neck	cuello (m)	
	nerve	nervio (m)	
	nipple	pezón (m)	
	nose	naríz (f)	
	nostril	fosa nasal (f)	
O	occipital	occipital (m)	
	organ	órgano (m)	
	orifice	orificio (m), apertura (f)	
	ovary	ovario (m)	

11·

The Human Body

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
P	palate	paladar (m)	cielo de la boca (m)
	palm (of hand)	palma de la mano (f)	
	pancreas	páncreas (m)	
	parietal	parietal (m)	
	parotid gland	glándula parótida (f)	
	pelvis	pelvis (f)	
	penis	pene (m)	
	periosteum	periostio (m)	
	peritoneum	peritoneo (m)	
	phalanx	falange (f)	
	pharynx	faringe (f)	
	pineal gland	glándula pineal (f)	
	pituitary gland	glándula pituitaria (f)	
	placenta	placenta (f)	
	pleura	pleura (f)	
	plexus	plexo (m)	
	pores	poros (m)	
	prostate gland	próstata (f)	
	pubis	pubis (m)	
	pulmonary veins	venas pulmonares (f)	
	pulse	pulso (m)	
	pupil (of eye)	pupila (f)	
R	radius	radio (m)	
	rectum	recto (m)	
	respiration	respiración (f)	
	respiratory system	sistema respiratorio (m)	
	retina	retina (f)	
	rib	costilla (f)	
	roof (of mouth)	paladar (m)	cielo de la boca (m)
	root	raíz (f)	
S	sacrum	sacro (m)	
	saliva	saliva (f)	
	scalp	cuero cabelludo (m)	
	sclerotic	esclerótica (f)	
	semen	semen (m)	
	senses	sentidos (m)	
	sex	sexo (m)	
	shin	espinilla (f)	
	shin bone	tibia (f)	
	shoulder	hombro (m)	
	shoulder blade	homóplato (m)	
	side	costado (m)	
	sight	vista (f)	
	skeleton	esqueleto (m)	
	skin	piel (f), cutis (m)	
	skull	cráneo (m)	
	smell (sense of)	sentido del olfato (m)	
	soft tissue	tejido blando (m)	
	sole (of foot)	planta del pie (f)	
	spinal cord	médula espinal (f)	
	spine/spinal column	columna vertebral (f)	
	spleen	bazo (m)	
	sputum	esputo, gargajo (m), escupida (f)	
	sternum	esternón (m)	
	stomach	estómago (m)	panza (f)
	stool	heces, materia fecal (f)	popó (m), caca (f)
	submaxillary gland	glándula submaxilar (f)	
	superior vena cava	vena cava superior (f)	
	supraclavicular gland	glándula supraclavicular (f)	
	suprarenal gland	glándula suprarrenal (f)	
	synovia	líquido sinovial (m)	
	system	sistema (m)	

The Human Body

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
T	tactile (sense)	sentido del tacto (m)	
	tarsus	tarso (m)	
	taste (sense)	sentido del gusto (m)	
	tears	lágrimas (f)	
	temple	sien (f)	
	temporal	temporal (m)	
	tendon	tendón (m)	
	testicle	testículo (m)	huevo (s) (m)
	thigh	muslo (m)	
	thoracic cage	caja torácica (f)	
	thorax	tórax (m)	
	throat	garganta (f)	
	thumb	pulgar, dedo gordo (m)	
	thymus	timo (m)	
	thyroid	tiroides (f)	
	tibia	tibia (f)	
	tissue	tejido (m)	
	soft	tejido blando (m)	
	toe	dedo del pie (m)	
	big	dedo grande/gordo del pie (m)	
	tongue	lengua (f)	
	tonsils	amígdalas (f)	
	tooth	diente (m)	
	artificial	diente postizo (m)	
	baby	diente de leche (m)	
	set of	dentadura (f)	
	set of artificial	dentadura postiza, placa (f)	
	trachea	tráquea (f)	
	trunk	tronco (m)	
U	ulna	cúbito (m)	
	umbilical cord	cordón umbilical (m)	
	umbilicus	ombligo (m)	
	ureter	uréter (m)	
	urethra	uretra (f)	
	urinary tract	sistema urinario (m)	
	urine	orina (f)	
	uterus	matríz (f), útero (m)	
	uvula	campanilla (f)	
V	vagina	vagina (f)	
	vein	vena (f)	
	ventrical	ventrículo (m)	
	left	ventrículo izquierdo (m)	
	right	ventrículo derecho (m)	
	vertebra	vértebra (f)	
	vessels (blood)	vasos sanguíneos (m)	
	viscera	víscera (f)	
	vitreous humor	humor vítreo (m)	
W	waist	cintura (f)	
	weight	peso (m)	
	wisdom tooth	cordal (f), terceros molares (m)	muela del juicio (f)
	wrist	muñeca (f)	
	womb	matríz (f), útero (m)	

DISEASES, INJURIES, SIGNS, SYMPTOMS, CAUSES AND CONDITIONS

English	Spanish	Slang/"Modismos"
aberration	aberración (f)	
abnormal; abnormality	anormal; anormalidad (f)	
abortion	aborto (m)	
abrasion	abrasión (f)	raspón (m)
abscess	absceso (m)	
acceptable	aceptable (m/f)	
accident	accidente (m)	
ache	dolor (m)	
acid	ácido (m)	
acidosis	acidosis (f)	
acne	acné (m)	
acrophobia	acrofobia (f)	
acute	agudo/a	
addict	adicto/a	
adolescence	adolescencia (f)	
adrenalin	adrenalina (f)	
agoraphobia	agorafobia (f)	
ailment	dolencia (f)	
alexia	alexia (f)	
alcoholism; alcoholic	alcoholismo (m); alcohólico/a	bolo/a, borracho/a
alive	vivo/a	
alkalosis	alcalosis (f)	
allergy; allergic	alergia (f); alérgico/a	
alteration	alteración (f)	
ambidextrous	ambidextro/a	
ambiopia	ambiopia (f)	
ambulatory	ambulatorio/a	
amebiasis	amebiasis (f)	
amenorrhea	amenorrea (f)	
amnesia	amnesia (f)	
anaphylactic shock	reacción anafiláctica (f)	
amoeba	ameba (f)	
anemia; anemic	anemia; anémico/a	
anomaly	anomalía (f)	
aneurysm	aneurisma (m)	
angina	angina (f)	
angina pectoris	angina del pecho (f)	
anorexia	anorexia (f)	falta de hambre (f)
anthrax	ántrax (m)	
anuria	anuria (f)	
anxiety; anxious	ansiedad, angustia (f); ansioso/a	
aortitis	aortitis (f)	
appetite	apetito (m)	
aphasia	afasia (f)	
aphonia	afonía (f)	
apoplexy	apoplejía (f)	
appendicitis	apendicitis (f)	
arteritis	arteritis (f)	
arthritis	artritis (f)	
arrithmia	arritmia (f)	
ascaris	áscaris (f)	lombriz (f)
asleep	dormido/a	
asphyxia; asphyxiation; asphixiated	asfixia; sofocación (f); asfixiado/a	
asthma	asma (m)	
bronchial	asma bronquial (m)	
astigmatism	astigmatismo (m)	
athlete's foot	pie de atleta (m)	
atrophy	atrofia (f)	
attack	ataque (m)	
attitude	actitud (f)	
avitaminosis	avitaminosis (f)	

DISEASES, INJURIES, SIGNS, SYMPTOMS, CAUSES AND CONDITIONS

English	Spanish	Slang/"Modismos"
B bacillus	bacilo (m)	
backache	dolor de espalda (m)	
bacteria	bacteria (f)	microbio (m)
balanced	balanceado/a	
bald; baldness	calvo/a; calvicie (f)	
barefoot	descalzo/a	
bed sore	escara, úlcera (f)	
behavior	conducta (f), comportamiento (m)	
beliefs	creencias (f)	
benign	benigno/a	
beriberi	beriberi (m)	
bilharziasis	bilharzia (f)	
birthmark	lunar (m)	
bite	mordida/mordedura (of animal), picadura, piquete (of insect)	
Bitot's spots	manchas de Bitot (f)	
blackhead	espinilla (f)	
bleeding	hemorragia (f)	
blind; blindness	ciego/a; ceguera (f)	choco/a
night blindness	ceguera nocturna (f)	
blister	ampolla (f)	
blood clot	coágulo (m)	
blood poisoning	envenenamiento de la sangre (m)	
blood pressure	presión arterial/de la sangre (f)	
blood sugar	glicemia (f)	
boil	furúnculo (m)	
botulism	botulismo (m)	
breathing	respiración (f)	
broken	roto/a, quebrado/a	
bronchial asthma	asma bronquial (m)	
bronchitis	bronquitis (f)	
bronchopneumonia	bronconeumonía (f)	
brucellosis	brucelosis (f)	
bruise	contusión (f), morete, moretón (m)	
bubble	burbuja (f)	
bubonic fever	fiebre bubónica (f)	
bump	chichón (m)	
bunion	juanete, callo (m)	
burn (sensation); (a) burn	ardor (m); quemadura, quemada (f)	
bursitis	bursitis (f)	
(to) burst	reventar(se)	
C cadaver	cadáver (m)	
calcified; calcification	calcificado/a; calcificación (m)	
callus	callo (m)	
calm	tranquilo/a, quieto/a	
cancer; cancerous	cáncer (m); canceroso/a	
capacity	capacidad (f)	
carbuncle	carbunclo (m)	
carcinoma	carcinoma (m)	
carie (dental cavity)	caries (f)	
case	caso (m)	
cataract	catarata (f)	
catarrh	catarro (m)	
catatonia; catatonic	catatonia (f); catatónico/a	moquera (f)
cause	causa (f)	
cavity (dental)	caries (f)	
cerebral palsy	parálisis cerebral (f)	
characteristic	característico/a	
chicken pox	varicela (f)	
childbirth	parto (m)	
chills	escalofríos (m)	
chest cold	catarro, resfrío (m), gripe (f)	
cholera	cólera (f)	

DISEASES, INJURIES, SIGNS, SYMPTOMS, CAUSES AND CONDITIONS

English	Spanish	Slang/"Modismos"
(C) cholesterol	colesterol (m)	
chronic	crónico/a	
circulation	circulación (f)	
cirrhosis	cirrosis (f)	
clarity	claridad (f)	
claustrophobia	claustrofobia (f)	
cleft lip	labio leporino (m)	
cleft palate	paladar hendido (m)	
club foot	pie zambo/equino (m)	
coagulation	coagulación (f)	
cold (flu/chest cold)	gripe (f), catarro, resfrío (m)	
(sensation)	frío/a	
colic	cólico (m)	
colitis	colitis (f)	
collapse	colapso (m)	
coma	coma (f)	
comatose	comatoso/a	
comfortable	cómodo/a	
communicable	transmisible (m/f)	
comparable	comparable (m/f)	
complaint	queja (f)	
complexion	complexión (f)	
complication	complicación (f)	
concentration	concentración (f)	
concussion	concusión (f)	un golpe en la cabeza que lo/la desmayó
condition (physical)	condición (física) (f)	
congenital	congénito/a	
congestion	congestión (f)	
conjunctivitis	conjuntivitis, irritación del ojo (f)	mal de ojo (m)
conscious	consciente (m/f)	
constipated; constipation	estreñido/a; constipación (f), estreñimiento (m)	
contagious; contagion	contagioso/a; contagio (m)	
contaminated; contamination	contaminado/a; contaminación (f)	
contraction	contracción (f)	
contraindication	contraindicación (f)	
contrary	contrario/a	
controllable	controlable (m/f)	
contusion	contusión (f)	golpe (m)
convalescence; convalescent	convalecencia (f); convaleciente (m/f)	
convulsion	convulsión (f)	ataque (m)
copious	copioso/a	
corn	callo (m)	
corpse	cadáver (m)	
coronary	coronaria (f)	
cough	tos (f)	
whooping cough	tos ferina (f)	
crab (louse)	ladilla (f)	
cramp	calambre (m)	
stomach	retortijón (m)	
cripple	inválido/a, lisiado/a	
criterion	criterio (m)	
cross-eyed	bizco/a	
croup	crup, garrotillo (m)	
crowning	coronando (estar)	
crying; cry	(estar) llorando; el llanto (m)	
cyanosis; cyanotic	cianosis (f); cianótico/a	azulado/a
cycle	ciclo (m)	
cyst; cystitis	quiste (m); cistitis (f)	
cystic fibrosis	fibrosis quística (f)	

DISEASES, INJURIES, SIGNS, SYMPTOMS, CAUSES AND CONDITIONS

English	Spanish	Slang/"Modismos"
D damage; damaged	daño (m); dañado/a	
dandruff	caspa (f)	
danger; dangerous	peligro (m); peligroso/a	
dead	muerto (estar)	
deadly	mortal, letal (m/f)	
death	muerte (f)	
deaf; deafness	sordo/a; sordera (f)	
"deaf and dumb"	sordomudo/a	
deceased	difunto/a, muerto/a	
decrepit	decrépito (m)	
deep	profundo/a	
defecation	defecación (f)	
defect; defective	defecto (m); defectuoso/a	
defense	defensa (f)	
deficient; deficiency	deficiente (m/f); deficiencia (f)	
deformity	deformidad (f)	
dehydrated; dehydration	deshidratado/a; deshidratación (f)	
delicate	delicado/a	
delirium	delirio (m)	
delirium tremens (DTs)	delirium tremens (m)	
delivery (birth)	parto (m)	
dementia	demencia, locura (f)	
dengue	dengue (m)	
deossification	deosificación (f)	
depressed; depression	deprimido/a; depresión (f)	
dermatitis	dermatitis (f)	
dermatoma	dermatoma (m)	
dermatosis	dermatosis (f)	
deterioration	deterioración (f)	
diabetes; diabetic	diabetes (f); diabético/a	
diarrhea	diarrea (f)	asientos, chorrillo (m)
diet	dieta (f)	
difficult; difficulty	difícil (m/f); dificultad (f)	
digestion	digestión (f)	
diphteria	difteria (f)	
dirt; dirty	suciedad (f); sucio/a	sbaco/a
disabled; disability	incapacitado/a, minusválido/a; incapacidad (f)	
disaster	desastre (m)	
discharge	secreción (f), flujo (m)	
discomfort	malestar (m), incomodidad (f)	
disease; diseased	enfermedad (f); enfermo/a	
dislocation	dislocación (f)	
dismenorrhea	dolor menstrual (m)	
disorder	desorden (m)	
dizziness; dizzy	mareo (m); mareado/a	bolencia (f)
double vision	visión doble (f)	
Down's syndrome	mal de Down, mongolismo (m)	
drainage	drenaje (m)	
dropsy	ahogamiento (m)	
drowsiness	somnolencia (f)	
drug addict	adicto/a a las drogas	
drunk	borracho/a, ebrio/a	bolo/a
dumb (mute)	mudo/a	
duodenitis	duodenitis (f)	
duration	duración (f)	
dying (near death)	moribundo/a, agónico/a	
dysentery	disentería (f)	
dyspepsia	dispepsia (f)	
dyspnea	disnea (f)	falta de aire (f)
dwarf	enano/a	

DISEASES, INJURIES, SIGNS, SYMPTOMS, CAUSES AND CONDITIONS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
E	earache	dolor de oído (m)	
	eczema	eczema (m)	
	edema	hinchazón (f), edema (m)	
	efficient; efficiency	eficiente (m/f); eficiencia (f)	
	ejaculation	eyaculación (f)	
	elephantiasis	elefantiasis (f)	
	emaciation	enflaquecimiento (m)	
	embolism	embolismo (m)	
	emergency	urgencia, emergencia (f)	emergencia (f)
	emotion; emotional	emoción (f); emocional (m/f)	
	emphysema	enfisema (m)	
	encephalitis	encefalitis (f)	
	encephalomyelitis	encefalomielitis (f)	
	endocarditis	endocarditis (f)	
	enlarged	agrandado/a, aumentado/a	
	epidemic	epidemia (f); epidémico (estar)	
	epilepsy	epilepsia (f)	(padecer de) ataques
	eruption	erupción (f)	
	euphoria	euforia (f)	
	evacuation	evacuación (f)	
	evidence	evidencia (f)	
	excess	exceso (m)	
	excretion	excreción (f)	
	exhausted	agotado/a	
	eyesight	vista (f)	
	eyestrain	cansancio ocular (m)	(tener) la vista cansada
F	faint (to feel); (a)	débil (m/f); desmayo (m)	
	farsightedness	presbicia (f)	
	fat (overweight)	gordo/a, sobrepeso (m)	
	fatalism	fatalismo (m)	
	fatigue	fatiga (f), cansancio (m)	
	fear	temor, miedo (m)	
	feces	heces, materia fecal (f)	popó (m)
	feeble	débil (m/f)	
	fertile	fértil (m/f)	
	fetid	hediondo/a	
	fever	calentura, fiebre, temperatura (f)	
	feverish	febril (m/f)	con fiebre/calentura
	fibrillation	fibrilación (f)	
	fit (attack)	arrebato (m)	ataque (m)
	flat foot	pie plano (m)	
	flatuence	flatulencia (f)	
	fleas	pulgas (f)	
	flexible; flexibility	flexible (f/m); flexibilidad (f)	
	flu	influenza, gripe (f)	
	fly (insect)	mosca (f)	
	food poisoning	intoxicación alimenticia (f)	
	fracture	fractura, quebradura (f)	
	fragile; fragility	frágil (m/f); fragilidad (f)	
	fragment	fragmento (m)	
	frantic	frenético/a	
	freckle	peca (f)	
	frequent; frequency	frecuente (m/f); frecuencia (f)	
	frigidity	frigidez (f)	
	function	función (f)	
	fungus	hongo (m)	
G	gallstones	cálculos de la vejiga (m)	
	gangrene	gangrena (f)	
	gas	gas (m)	
	gastritis	gastritis (f)	

DISEASES, INJURIES, SIGNS, SYMPTOMS, CAUSES AND CONDITIONS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(G)	gastroduodenitis	gastroduodenitis (f)	
	gastroenteritis	gastroenteritis (f)	
	gastroenterocolitis	gastroenterocolitis (f)	
	gastrointestinal	gastrointestinal (m/f)	
	gastrorrhagia	hemorragia gástrica (f)	
	genetic	genético/a	
	germ	germen, microbio (m)	
	german measles	rubeola (f)	
	gestation	gestación (f), embarazo (m)	
	giardia	giardia (m)	
	glandular fever	fiebre glandular (f)	
	glaucoma	glaucoma (m)	
	goiter	bocio (m)	huehuecho (m)
	gonorrhea	gonorrea (f)	
	gout	gota (f)	
	grave (serious); gravity	grave (m/f); gravedad (f)	
	grippe	gripe (f)	
	growth	crecimiento (m)	
H	habits	hábitos (m), costumbres (f)	
	halitosis	mal aliento (m), halitosis (f)	
	hallucination	alucinación (f)	
	hangover	goma (f)	
	Hansen's disease	lepra (f), mal de Hansen/San Lázaro (m)	
	hard	duro/a	
	harmful	dañino/a	
	hay fever	fiebre del heno (f)	
	headache	dolor de cabeza (m), jaqueca (f)	
	health; healthy	salud, salubridad, sanidad (f); sano/a, saludable (m/f)	
	hearing	audición (f)	
	heartbeat	latido del corazón (m)	
	heartburn	pirosis (f), agrios (m)	
	heart failure	insuficiencia cardíaca (f)	
	heart hurry	taquicardia (f)	
	heart murmur	soplo (m)	
	height	talla, altura, estatura (f)	
	hematoma	hematoma (m)	
	hemophilia	hemofilia (f)	
	hemorrhage	hemorragia (f)	
	hemorrhoids	hemorroides (f)	almorranas (f)
	hepatic	hepático/a	
	hepatitis	hepatitis (f)	
	hereditary	hereditario/a	
	hernia	hernia (f)	
	herpes	herpes (f)	
	hiccough/hiccups	(tener) hipo (m)	
	hives	urticaria (f)	ronchas (f)
	hoarse; hoarseness	ronco/a; ronquera (f)	
	homosexual	homosexual (m)	maricón (m)
	hookworm	uncinaria (f)	
	hot (temperature)	caliente (m/f)	
	(to feel)	tener calor	
	hungry (to be)	tener hambre	
	hurt (injured); (pain)	lastimado/a; dolor (m)	
	hydrophobia	hidrofobia, rabia (f)	
	hygiene	higiene (f)	
	hypertension	hipertensión (f)	
	hypertrophy	hipertrofia (f)	
	hyperventilation	hiperventilación (f)	
	hypocondria	hipocondría (f)	
	hypotension	hipotensión (f)	
	hypoventilation	hipoventilación (f)	
	hysteria	histeria (f)	

DISEASES, INJURIES, SIGNS, SYMPTOMS, CAUSES AND CONDITIONS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
I	idiosyncrasy	idiosincrasia (f)	
	illegitimate	ilegítimo/a	
	illness	enfermedad (f)	
	immobile	inmóvil, inamovible (m/f)	
	immune; immunity	inmune (m/f); inmunidad (f)	
	impacted	impactado/a	
	impediment	impedimento (m)	
	impetigo	impétigo (m)	
	impotent	impotente (m/f)	
	improvement	mejora (f)	
	incoherent	incoherente (m/f)	
	incontinence	incontinencia (f)	
	incompatibility	incompatibilidad (f)	
	incurable	incurable (m/f)	
	indication	indicación (f)	
	indigestion	indigestión (f)	empacho (m)
	indisposition	indisposición (f)	
	indulgence	indulgencia (f)	
	infancy	infancia (f)	
	infarct	infarto (m)	
	infection; infectious	infección (f); infeccioso/a	
	infertility	infertilidad (f)	
	infirmity	enfermedad (f)	
	infested	infestado/a	
	inflamed; inflammation	inflamado/a; inflamación (f)	
	influenza	influenza, gripe (f)	
	ingrown	enterrado/a	
	inhalation	inhalación (f)	
	injury	herida, lesión (f)	
	inoperable	inoperable (m/f)	
	insane; insanity	loco/a; locura, demencia (f)	
	insect	insecto (m)	
	insensible	insensible (m/f)	
	insolation	insolación (f)	
	insomnia	insomnio (f)	
	insufficient; insufficiency	insuficiente (m/f); insuficiencia (f)	
	intelligent; intelligence	inteligente (m/f); inteligencia (f)	
	intermittent	intermitente (m/f)	
	intermittent fever	fiebre intermitente (f)	
	intoxication	intoxicación (f)	
	invalid	inválido/a	
	iritis	iritis (f)	
	irregular; irregularity	irregular (m/f); irregularidad (f)	
	irritation; irritated	irritación (f); irritado/a	
	itch/itchy	picasón (from insect bite/sting) (f), comezón (f)	
	ivy poisoning	envenenamiento de la hiedra (m)	
J	jaundice	ictericia (f)	el amarillo (m)
	jigger flea	nigua (f)	
K	kidney stones	cálculo renal (m)	piedras en el riñón (f)
	kleptomania	cleptomanía (f)	
	krock-kneed	zambo/a	
	kwashiorkor	kwashiorkor (m)	
L	labor (birth)	parto (m)	
	laceration	laceración (f)	
	lactation; lactating	lactancia (f); lactante	
	lame	lisiado/a, inválido/a	

DISEASES, INJURIES, SIGNS, SYMPTOMS, CAUSES AND CONDITIONS

English	Spanish	Slang/"Modismos"
(L) languid	lánguido/a	
latent	latente (m/f)	
laryngitis	laringitis (f)	(estar) ronco/a
laugh	risa (f)	
lean	delgado/a	
left-handed	zurdo/a	
leprosy	lepra (f), mal de Hansen/San Lázaro (m)	
lesion	lesión (f)	
lethal	mortal, letal (m/f)	
lethargy	letargo (m)	
leukemia	leucemia (f)	
lice	piojo (m)	
head	liendre (f)	
life	vida (f)	
life expectancy	promedio de vida (m)	
limitation	limitación (f)	
lisp	ceceo (m)	
loss (of weight)	pérdida (de peso) (f)	chapetón/a
lumbago	lumbago (m)	
lump	chichón (m), masa (f)	
lupus	lupus (m)	
lymphangitis	linfangitis (f)	
M malady	mal (m)	
malaise	malestar (m)	
malaria	malaria (f), paludismo (m)	
malignant	maligno/a	
malnutrition; mal-nourished	desnutrición (f); desnutrido/a	
protein-calorie (PCM)	desnutrición protéica-calórica (DPC)	
mania	manía (f)	
manic	maníaco/a	
marasmus	marasmo (m)	
mastitis	mastitis (f)	
mastoiditis	mastoiditis (f)	
mature; maturity	maduro/a; madurez (f)	
measles	sarampión (m)	
german	rubeola (f)	
memory	memoria (f)	
menarche	menarquía (f)	
meningitis	meningitis (f)	
menopause	menopausia (f)	
menorrhagia	menorragia (f)	
menstrual cramps	dolores menstruales (m)	
menstruation; menstrual period	menstruación (f); período menstrual (m)	regla, enfermedad (f), los tres días (m)
mental	mental (m/f)	
mental disease	enfermedad mental (f)	
mental retardation	retraso mental (m)	
metabolism	metabolismo (m)	
metrorrhagia	metrorragia (f)	
microbe	microbio (m)	
migraine	migraña (f)	
miscarriage	aborto (m)	
mobility	movilidad (f)	
mole	lunar (m)	
mongolism	mongolismo, mal de Down (m)	
monomania	monomanía (f)	
mononucleosis	mononucleosis (f)	
mood	humor, estado de ánimo (m)	
moribund	moribundo (m)	
mortal; mortality	mortal (m/f); mortalidad (f)	
mosquito	zancudo (m)	
movement; movable	movimiento (m); movible (m/f)	

DISEASES, INJURIES, SIGNS, SYMPTOMS, CAUSES AND CONDITIONS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(M)	mucous	moco (m)	
	multiple sclerosis	esclerosis múltiple (f)	
	mumps	paperas, parótidas (f)	
	murmur (heart)	soplo (m)	
	muscular dystrophy	distrofia muscular (f)	
	mute	mudo/a	
	mycosis	micosis (f)	
	myelitis	mielitis (f)	
	myocarditis	miocarditis (f)	
	myopia	miopía (f)	
	myosis	miosis (f)	
	myositis	miositis (f)	
N	naked	desnudo/a	
	nausea	náusea, basca (f)	
	near-sighted	miope (m/f)	
	nebula	nébula, nube (f)	
	necrosis	necrosis (f)	
	negative	negativo/a	
	negligence	negligencia (f)	
	nephritis	nefritis (f)	
	nervous	nervioso/a	
	nervous disorder	desorden nervioso (m)	
	neuralgia	neuralgia (f)	
	neurasthenia	neurastenia (f)	
	neuritis	neuritis (f)	
	neurosis	neurosis (f)	
	neurotic	neurótico/a	
	newborn	recién nacido/a	
	night blindness	ceguera nocturna (f)	
	nightmare	pesadilla (f)	
	normal	normal (m/f)	
	nosebleed	hemorragia nasal (f)	le sale sangre de la nariz
	nostalgia	nostalgia (f)	
	nude	desnudo/a	en pelota (m/f)
	nutrition	nutrición (f)	
O	obese; obesity	obeso/a, gordo/a, obesidad (f)	
	observable	observable (m/f)	
	obsession	obsesión (f)	
	obstacle	obstáculo (m)	
	obstruction	obstrucción (f)	
	odor	olor (m)	
	old (age)	vejez, ancianidad (f)	
	onchocercosis	oncocercosis (f)	
	one-eyed	tuerto/a	
	operable	operable (m/f)	
	opthalmia	oftalmia (f)	
	organism	organismo (m)	
	orgasm	orgasmo (m)	
	osteomyelitis	osteomielitis (f)	
	otitis	otitis (f)	
	overweight	sobrepeso (m)	
P	pain; painful	dolor (m); doloroso/a	
	painless	sin dolor, indoloro/a	
	pale ; pallor	pálido/a ; palidez (f)	
	palpitation	palpitación (f)	
	palsy	parálisis (f)	
	paludism	paludismo (m)	
	pancreatitis	pancreatitis (f)	
	panic	pánico (m)	
	panting	disnea (f)	falta de aire (f)
	paralysis	parálisis (f)	

DISEASES, INJURIES, SIGNS, SYMPTOMS, CAUSES AND CONDITIONS

English	Spanish	Slang/"Modismos"
(P) paranoia	paranoia (f)	
paraplegia; paraplegic	paraplejía (f); paraplégico/a	
parasite	parásito (m)	
Parkinson's disease	enfermedad de Parkinson (f)	
patient	paciente (m/f)	
pellagra	pelagra (f)	
perception	percepción (f)	
pericarditis	pericarditis (f)	
peril	peligro (m)	
periostitis	periostitis (f)	
peritonitis	peritonitis (f)	
perspiration	sudor (m)	
pertussis	tos convulsiva, tos ferina (f)	
pharyngitis	faringitis (f)	
phlebitis	flebitis (f)	
phlegm	flema (f)	moco (m)
phobia	fobia (f)	
photophobia	fotofobia (f)	
piles	almorranas (f)	
pimple	grano, barrillo (m)	barro (m)
pink eye	conjuntivitis, irritación del ojo (f)	mal de ojo (m)
pinworm	oxiuro (m)	
plague	plaga (f)	
pleurisy	pleuresía (f)	
pneumonia	neumonía (f), pulmonía (f)	
pock	postilla, viruela (f)	
poison; poisonous	veneno (m), toxina (f); tóxico/a, venenoso/a	
polio	polio, poliomielitis (f)	paráliais infantil (f)
polluted	contaminado/a	
position	posición (f)	
positive	positivo/a	
postnatal	postnatal (m/f)	
postpartum	postparto (m/f)	
posture	postura (f)	
predisposition	predisposición (f)	
pregnant; pregnancy	embarazada (f); embarazo (m)	encinta (f)
premature (birth)	(parto) prematuro/antes de tiempo	
prenatal	prenatal (m/f)	
preoccupation; preoccupied	preocupación (f); preocupado/a	
pressure	presión (f)	
prickly heat	salpullido (m)	
proctitis	proctitis (f)	
prognosis	prognosis (f)	
progress	progreso (m)	
propensity	propensión (f)	
prostatitis	prostatitis (f)	tapada de orina (f)
prostration	postración (f)	
protein-calorie malnutrition (PCM)	desnutrición protéica-calórica (DPC) (f)	
psoriasis	psoriasis (f)	
psychopath; psychopathic	psicópata; psicopático/a	
psychosis	psicosis (f)	
puberty	pubertad (f)	
puerperium	puerperio (m)	
pulse	pulso (m)	
pus	pus (m)	
pustule	grano (m), pústula (f)	
putrid	podrido/a	
pyelitis	pielitis (f)	

DISEASES, INJURIES, SIGNS, SYMPTOMS, CAUSES AND CONDITIONS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(P)	paranoia	paranoia (f)	
	paraplegia; paraplegic	paraplejía (f); paraplégico/a	
	parasite	parásito (m)	
	Parkinson's disease	enfermedad de Parkinson (f)	
	patient	paciente (m/f)	
	pellagra	pelagra (f)	
	perception	percepción (f)	
	pericarditis	pericarditis (f)	
	peril	peligro (m)	
	periostitis	periostitis (f)	
	peritonitis	peritonitis (f)	
	perspiration	sudor (m)	
	pertussis	tos convulsiva, tos ferina (f)	
	pharyngitis	faringitis (f)	
	phlebitis	flebitis (f)	
	phlegm	flema (f)	moco (m)
	phobia	fobia (f)	
	photophobia	fotofobia (f)	
	piles	almorranas (f)	
	pimple	grano, barrillo (m)	barro (m)
	pink eye	conjuntivitis, irritación del ojo (f)	mal de ojo (m)
	pinworm	oxiuro (m)	
	plague	plaga (f)	
	pleurisy	pleuresía (f)	
	pneumonia	neumonía (f), pulmonía (f)	
	pock	postilla, viruela (f)	
	poison; poisonous	veneno (m), toxina (f); tóxico/a, venenoso/a	
	polio	polio, poliomielitis (f)	parálisis infantil (f)
	polluted	contaminado/a	
	position	posición (f)	
	positive	positivo/a	
	postnatal	postnatal (m/f)	
	postpartum	postparto (m/f)	
	posture	postura (f)	
	predisposition	predisposición (f)	
	pregnant; pregnancy	embarazada (f); embarazo (m)	encinta (f)
	premature (birth)	(parto) prematuro/antes de tiempo	
	prenatal	prenatal (m/f)	
	preoccupation; preoccupied	preocupación (f); preocupado/a	
	pressure	presión (f)	
	prickly heat	salpullido (m)	
	proctitis	proctitis (f)	
	prognosis	prognosis (f)	
	progress	progreso (m)	
	propensity	propensión (f)	
	prostatitis	prostatitis (f)	tapada de orina (f)
	prostration	postración (f)	
	protein-calorie malnutrition (PCM)	desnutrición protéica-calórica (DPC) (f)	
	psoriasis	psoriasis (f)	
	psychopath; psychopathic	psicópata; psicopático/a	
	psychosis	psicosis (f)	
	puberty	pubertad (f)	
	puerperium	puerperio (m)	
	pulse	pulso (m)	
	pus	pus (m)	
	pustule	grano (m), pústula (f)	
	putrid	podrido/a	
	pyelitis	pielitis (f)	

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(P)	pyorrhea	piorrea (f)	
	pyromania	piromanía (f)	
	pyrophobia	pirofobia (f)	
	pyrosis	pirosis (f)	
Q	quality	cualidad, calidad (f)	
	quantity	cantidad (f)	
	quiet	quieto/a, tranquilo/a	
R	rabies	rabia (f)	
	rape	violación (f)	
	rash	erupción (f)	
	reaction	reacción (f)	
	recuperation	recuperación (f)	
	redness	enrojecimiento (m)	
	reduction	reducción (f)	
	reflex	reflejo (m)	
	relapse	recaída (f)	
	reproduction	reproducción (f)	
	resistance	resistencia (f)	
	respiration	respiración (f)	
	restless	inquieto/a	
	retention	retención (f)	
	retinitis	retinitis (f)	
	rheum	reuma (m)	
	rheumatic fever	fiebre reumática (f)	
	rheumatism	reumatismo (m)	
	rhythmic	rítmico/a	
	rickets	raquitismo (m), raquitis (f)	
	ringing (in ears)	zumbido de oídos (m)	
	ringworm	tiña (f)	
	risk; high risk	riesgo (m); alto riesgo (m)	
	river blindness	oncocercosis (f)	
	rupture	hernia, rotura (f), reventón (m)	
S	sad; sadness	triste (m/f); tristeza (f)	
	salivation	salivación (f)	
	salmonella	salmonela (f)	
	sane; sanity	sano/a; sanidad (f)	
	sanitary	sanitario/a	
	sarcoma	sarcoma (m)	
	scab	costra, postilla (f)	
	scabies	sarna (f)	
	scald	escaldadura (f)	
	scar	cicatríz (f)	
	scared	asustado/a, tener miedo	
	scarlet fever	escarlatina (f)	
	schistosomiasis	esquistosomiasis, bilharzia (f)	
	schizophrenia	esquizofrenia (f)	
	sciatica	ciática (f)	
	sclerosis	esclerosis (f)	
	scratch	raspadura (f), rasguño (m)	
	scurvy	escorbuto (m)	
	seasickness	mareo (m)	
	secretion	secreción (f)	
	senile	senil (m/f)	
	sensation	sensación (f)	
	sensitive	sensitivo/a, sensible (m/f)	
	septic anemia	septicemia (f)	
	severe	severo/a, grave (m/f)	
	sex	sexo (m)	
	shigella	shigela (f)	
	shock	shock, choque (m)	
	short (height)	bajo/a	chaparro/a

DISEASES, INJURIES, SIGNS, SYMPTOMS, CAUSES AND CONDITIONS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(S)	sick; sickness	enfermo/a; mal, enfermedad (f)	malo/a
	sign	signo (m), seña (f)	
	silicosis	silicosis (f)	
	sinus congestion	congestión nasal (f)	nariz tapada (f)
	sinusitis	sinusitis (f)	
	skinny	flaco/a	
	sleeping sickness	enfermedad del sueño (f)	
	sleepy	(tener) sueño	
	slipped disc	disco desplazado/zafado (m)	
	small pox	viruela, viruela negra (f)	
	smelly	oloroso/a	
	snakebite	mordedura de serpiente (f)	
	sneeze	estornudo (m)	
	somnambulism	sonambulismo (m)	
	sore (sensation)	sensitivo/a, sensible (m/f)	
	sore throat	dolor de garganta (m)	
	sores	llagas, erupciones (f)	
	spasm	espasmo (m)	
	speech impediment	impedimento del habla (m)	
	spot	mancha (f)	
	sprain; sprained	torcedura (f); torcido/a	
	sputum	esputo, escupo (m), flema (f)	
	stable	estable (m/f)	
	stammering	tartamudeo (m)	
	starving	muriéndose de hambre	
	sterile	estéril (m/f)	
	sterility	esterilidad (f)	
	stiff; stiffness	tieso/a; rigidez, tiesura (f)	
	stiff neck	torcedura del cuello (f), tortícolis (m)	
	stillborn	nacido/a muerto/a	
	stomach ache	dolor de estómago (m)	
	stomach cramp	retortijón (m)	
	stool	heces, materia fecal (f)	popó (m)
	streptococcus	estreptococo (m)	
	stress	stress (m)	
	stroke	accidente vascular cerebral, derrame cerebral (m)	ataque (m)
	stutterer	tartamudo/a	tartajo/a
	sty	orzuelo (m), perrilla (f)	escupelo (m)
	suffering	sufrimiento (m)	
	sufficiency	suficiencia (f)	
	suffocation	sofocación (f)	
	suicide	suicidio (m)	
	sunburn	quemado/a por el sol	
	sunstroke	insolación (f)	
	susceptible	susceptible	
	suspicious	sospechoso/a	
	symptom	síntoma (m)	
	syndrome	síndrome (m)	
	synovitis	sinovitis (f)	
	syphilis	sífilis (f)	
	sweat	sudor (m)	
	swelling; swollen	hinchazón, inflamación (f); hinchado/a, inflamado/a	
T	tachycardia	taquicardia (f)	
	tape worm	solitaria (f)	lombriz (f)
	tartar (of teeth)	sarro (m)	
	tattoo	tatuaje (m)	
	tear (cry)	lágrima (f)	
	teething	dentición (f)	
	temperature	temperatura (f)	
	tendency	tendencia (f)	
	tender	tierno/a, sensitivo/a	

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(T)	tendinitis	tendinitis (f)	
	tension	tensión (f)	
	tetanus	tétano (m)	
	thin	delgado/a	
	thirst; thirsty	sed (f); (tener) sed	
	thoracic pain	dolor torácico (m)	
	throbbing	latiendo	
	thrombosis	trombosis (f)	
	thrush	afta (f)	
	thyroiditis	tiroiditis (f)	
	tic	tic nervioso (m)	
	tick (insect)	garrapata (f)	
	tingling (sensation)	hormigueo (m)	
	tired; tiredness	cansado/a; cansancio (m), fatiga (f)	
	tolerant; tolerance	tolerante (m/f); tolerancia (f)	
	tonsilitis	amigdalitis (f)	
	toothache	dolor de muela (m)	
	tooth decay (cavities)	caries (f)	
	toxemia	toxemia (f)	
	toxic	tóxico/a, venenoso/a	
	trachoma	tracoma (f)	
	tradition	tradición, costumbre (f)	
	tragic; tragedy	trágico/a; tragedia (f)	
	tranquil	tranquilo/a	
	trauma	trauma (m)	
	trembling	(estar) temblando	
	tremor	temblor (m)	
	trichinosis	triquinosis (f)	
	tubal pregnancy	embarazo tubárico (m)	
	tuberculosis/TB	tuberculosis (f), TB	
	tumor	tumor (m)	
	turgid	turgente (m/f)	
	tympanitis	timpanitis (f)	
	typhoid fever	fiebre tifoidea (f)	
	typhus	tifus (m)	
U	ulcer; ulceration	úlcera (f); ulceración (f)	
	unbearable	insoportable (m/f)	
	uncomfortable	incómodo/a	
	unconscious; unconsciousness	inconsciente, insensible (m/f); pérdida del conocimiento (f)	
	undernourished	desnutrido/a; malnutrido/a	
	undulant fever	fiebre ondulante (f)	
	unknown	desconocido/a	
	unpleasant	desagradable (m/f)	
	uremia	uremia (f)	
	urethritis	uretritis (f)	
	urgent; urgency	urgente (m/f); urgencia (f)	
	urinary tract infection	infección urinaria (f)	
V	vacant	vacante (m/f)	
	vaginitis	vaginitis (f)	
	variation; variable	variación (f); variable (m/f)	
	varicose veins	várices, venas varicosas (f)	
	vegetarian	vegetariano/a	
	venereal disease	enfermedad venérea (f)	
	venom	veneno (m)	
	vertigo	vértigo (m)	
	victim	víctima (f)	
	virgin; virginity	virgen (f); virginidad (f)	
	virility	virilidad (f)	
	virus	virus (m)	

DISEASES, INJURIES, SIGNS, SYMPTOMS, CAUSES AND CONDITIONS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(V)	viscosity	viscosidad (f)	
	vision; visible	visión (f); visible (m/f)	
	vitality	vitalidad (f)	
	vital signs	signos vitales (m)	
	vomit	vómito (m)	
	vulnerable	vulnerable (m/f)	
W	wart	verruga (f), mezquino (m)	
	weak; weakness	débil (m/f); debilidad (f)	
	weaning (process)	destete (m)	
	weight	peso (m)	
	gain	ganar/aumentar peso	
	lose; loss	bajar/perder peso; pérdida de peso (f)	
	well (healthy)	(estar) bien, sano/a	
	wet	mojado/a	
	whipworm	tricocéfalo (m)	
	whooping cough	tos ferina (f)	
	worm	lombriz (f)	
	wound	herida, lesión (f)	
Y	yellow fever	fiebre amarilla (f)	
	young; youth	joven (m/f); juventud (f)	
X	xenophobia	xenofobia (f)	
	xerophthalmia	xeroftalmia (f)	

MEDICATIONS, TREATMENTS, PROCEDURES

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
A	abortion	aborto (m)	
	abstinence	abstinencia (f)	dieta (f)
	adrenalin	adrenalina (f)	
	amphetamine	anfetamina (f)	
	ampicillin	ampicilina (f)	
	amputation	amputación (f)	
	analgesic	analgésico (m)	
	analysis	análisis (m)	
	anaphylactic	anafiláctico (m)	
	anesthesia; anesthesic	anestesia (f); anestésico (m)	
	general	anestesia general (f)	
	local	anestesia local (f)	
	antiacid	antiácido (m)	
	antiarrhythmic	antiarrítmico (m)	
	antibiotic	antibiótico (m)	
	antibody	anticuerpo (m)	
	anticatarrhal	anticatarral (m)	
	anticoagulant	anticoagulante (m)	
	anticonvulsant	anticonvulsivante (m)	
	antidepressant	antidepresivo (m)	
	antidiarretic	antidiarréico (m)	
	antidiuretic	antidiurético (m)	
	antidote	antídoto (m)	
	antifungal	fungicida (m)	
	antigen	antígeno (m)	
	antihelminth	antihelmínico, antiparasitario (m)	
	antihemorrhagic	antihemorrágico (m)	
	antihistamine	antihistamínico (m)	
	antihypertensive	antihipertensivo (m)	
	antiinflammatory	antinflamatorio (m)	
	antimalarial	antipalúdico (m)	
	antiparalytic	antiparalítico (m)	
	antiparasitic	antiparasitario (m)	
	antiperspirant	desodorante (m)	
	antipsychotic	antipsicótico (m)	
	antipyretic	antipirético (m)	para la fiebre, contra la fiebre
	antirheumatic	antireumático (m)	
	antiseptic	antiséptico (m)	
	antispasmodic	antiespasmódico (m)	
	antitetanic	antitetánico (m)	
	antitoxin	antitoxina (f)	
	antitussive	antitusivo (m)	
	appendectomy	apendectomía (f)	
	appointment	cita (f)	
	aralen	aralen (m)	
	arsenic	arsénico (m)	
	artificial respiration	respiración artificial (f)	
	aspirin	aspirina (f)	
	astringent	astringente (m)	
	attention	atención (f)	
	autopsy	autopsia (f)	
B	(to) bandage	vendar	
	barbiturates	barbitúricos (m)	
	(to) bathe; bath	bañarse; baño (m)	
	belladonna	belladona (f)	
	benzedrine	benzedrina (f)	
	bicarbonate of soda	bicarbonato de sodio (m)	
	Billing's method	método de Billings (m)	
	biopsy	biopsia (f)	
	blood plasma	plasma sanguíneo (m)	
	blood pressure	presión arterial/de la sangre (f)	

MEDICATIONS, TREATMENTS, PROCEDURES

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(B)	blood transfusion	transfusión de sangre/sanguínea (f)	
	booster shot	inyección secundaria (f), refuerzo (m)	
	breast milk	leche materna (f)	
	(to) breastfeed	dar el pecho, dar de mamar, amamantar	
	bromide	bromuro (m)	
	burial	entierro (m)	
C	C-section	cesárea (f)	
	caffeine	cafeína (f)	
	calamine	calamina (f)	
	calcium	calcio (m)	
	cardiogram	cardiograma (m)	
	castor oil	aceite de ricino (m)	
	CAT scan	tomografía axial computarizada (TAC) (f)	
	cauterization	cauterización (f)	
	cesarean	cesárea (f)	
	chloride	cloruro (m)	
	chlorine	cloro (m)	
	circumcision	circuncisión (f)	
	coagulant	coagulante (m)	
	cocaine	cocaína (f)	
	codeine	codeína (f)	
	codliver oil	aceite de hígado de bacalao (m)	
	colostrum	calostro (m)	
	compression	compresión (f)	
	condom	condón, preservativo, profiláctico (m)	
	consultation	consulta (f)	
	contact lenses	lentes de contacto (m)	
	contraception; contraceptive	contracepción (f), contraceptivo (m)	
	convalescence	convalescencia (f)	
	cortisone	cortisona (f)	
	cosmetic	cosmético (m)	
	cough drops	pastillas para la tos (f)	
	cough syrup	jarabe para la tos (m)	
	courage	coraje (m)	
	culture	cultivo (m)	
	(to) cure; (a) cure	curar; curación, cura (f)	
	curettage	curetaje, legrado (m)	raspado (m)
D	data	datos (m)	
	date (calendar)	fecha (f)	
	(to) deaden/put to sleep	adormecer	
	defibrillation	defibrilación (f)	
	demerol	demerol (m)	
	dentrifice	dentrífico (m)	
	deodorant	desodorante (m)	
	depilatory	depilatorio (m)	
	diaphragm	diafragma (m)	
	diagnosis	diagnóstico (m)	
	diet	dieta (f)	
	digitalis	digitalina (f)	
	disinfectant	desinfectante (m)	
	diuretic	diurético (m)	
	dose	dosis (f)	
	douche	lavado vaginal (m)	ducha vaginal (f)
	drainage	drenaje (m)	
	dramamine	dramamina (f)	
	drops	gotas (f)	
	drug	droga (f)	

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
E	electrocardiogram	electrocardiograma (m)	
	elevation	elevación (f)	
	elixir	elixir (m)	
	emulsion	emulsión (f)	
	enema	enema, lavado intestinal (m)	
	ephedrine	efedrina (f)	
	episiotomy	episiotomía (f)	
	Epsom salts	epsomita, sal de epsol/higuera	
	estrogen	estrógeno (m)	
	ether	éter (m)	
	euthanasia	eutanasia (f)	
	evaluation	evaluación (f)	
	examination	examen (m)	
	expectorant	expectorante (m)	
	exploration; exploratory	exploración (f); exploratorio (m/f)	
	external use	uso externo (m)	
	extract; extraction	extracto (m); extracción (f)	
	extrauterine	extrauterino (m/f)	
	eye glasses	lentes, anteojos (m)	
	eyewash	colirio (m)	
F	family planning	planificación familiar (f)	
	fast (abstinence)	ayuno (m)	
	(to) feed	alimentar, dar de comer	
	first aid	primeros auxilios (m)	
	findings	hallazgos (m)	
	flagyl	flagyl (m)	
	fluid	fluído/a, líquido/a	
	fluoridation	fluorización (f)	
	fluoride	flúor (m)	
	fluoroscopy	fluoroscopía (f)	
	folic acid	ácido fólico (m)	
	food	comida (f), alimento (m)	
	friction	fricción (f)	
	fungicide	fungicida (m)	
G	gamma globulin	gamaglobulina (f)	
	gantrisin	gantrisín (m)	
	(to) gargle	(hacer) gárgaras (f)	
	gastrectomy	gastrectomía (f)	
	germicide	germicida (m)	
	glucose	glucosa (f)	
	glycerin	glicerina (f)	
H	heroin	heroína (f)	
	hexachlorophene	hexaclorofeno (m)	
	history	historia clínica/médica (f)	
	hope	esperanza (f)	
	hormones	hormonas (f)	
	(to) hospitalize; hospitalization	hospitalizar; hospitalización (f)	
	hydrogen peroxide	agua oxigenada (f)	
	hygiene	higiene (f)	
	hypnosis	hipnosis (f)	
	hypothesis	hipótesis (f)	
	hysterectomy	histerectomía (f)	
I	immunization	vacuna, inmunización (f)	
	incision	incisión (f)	
	incubation	incubación (f)	
	indication	indicación (f)	
	infrared	infrarrojo/a	
	infusion	infusión (f)	

MEDICATIONS, TREATMENTS, PROCEDURES

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(I)	injection	inyección (f)	
	inoculation	inoculación (f)	
	inspection	inspección (f)	
	insulin	insulina (f)	
	insurance	seguro (m)	
	internal use	uso interno (m)	
	intradermal	intradérmico/a	
	intramuscular	intramuscular (m/f)	
	intrauterine	intrauterino (m/f)	
	intravenous	intravenoso (m/f)	
	investigation	investigación (f)	
	iodine	yodo (m)	
	iron	hierro (m)	
	isolated; isolation	aislado/a; aislamiento (m)	
	IUD	dispositivo intrauterino (DIU) (m)	
	IV solution	suero (m)	
K	kaopectate	kaopectate (m)	
	kwell	kwell	
L	lactation	lactancia (f)	
	laparoscopy	laparoscopía (f)	
	laxative	laxante, laxativo, purgante (m)	
	liniment	linimento (m)	
	lubricant	lubricante (m)	
	luck	suerte (f)	
M	magnesia	magnesia (f)	
	massage	masaje (m)	
	mastectomy	mastectomía (f)	
	mebendazol	mebendazole (m)	
	medicine	medicina (f)	
	melamine	melamina (f)	
	menthol	mentol (m)	
	mercurachrome	mercurio cromo (m)	
	merthiolate	mertiolate (m)	
	mescaline	mescalina (f)	
	milk of magnesia	leche de magnesia (f)	
	miracle	milagro (m)	
	moderation	moderación (f)	
	morphine	morfina (f)	
	mouth wash	lavado bucal (m), gárgara (f)	
	mylanta	mylanta	
N	narcotic	narcótico (m)	
	neoplasm	neoplasma (m)	tumor (m)
	novocaine	novocaína (f)	
	nutrition	nutrición (f)	
O	observation	observación (f)	
	ointment	ungüento (m), pomada (f)	
	operation	operación (f)	
	oral	oral (m/f)	
	oral rehydration salts (ORS)	sales de rehidratación oral (f)	
	oral rehydration solution	suero (m)	
	oral rehydration therapy (ORT)	terapia de rehidratación oral (f)	
	oxygen	oxígeno (m)	

MEDICATIONS, TREATMENTS, PROCEDURES

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
P	pacifier	chupete (m)	pepe (m)
	palpitation	palpitación (f)	
	pap smear	papanicolau (m)	
	paregoric	paregórico (m)	
	pasteurized	pasteurizado/a	
	penicillin	penicilina (f)	
	peroxide	agua oxigenada (f)	
	physical examination	examen físico (m)	
	pill	pastilla, grajea (f), comprimido (m)	
	piperazine	piperazina (f)	
	plasma	plasma (m)	
	plastic surgery	cirujía plástica (f)	
	pomade	pomada (f)	
	postnatal care	control/cuidado postnatal (m)	
	potion	poción (f)	
	poultice	emplaste (m)	
	prenatal care	control/cuidado prenatal (m)	
	prescription	receta (f)	
	pressure	presión (f)	
	preventive; prevention	preventivo/a; prevención (f)	
	preventive medicine	medicina preventiva (f)	
	primaquine	primaquina (f)	
	privation	privación (f)	
	procedure	procedimiento (m)	
	progesterone	progesterona (f)	
	proof	prueba (f)	
	prophylaxis; prophylactic	profilaxis (f); profiláctico/a	
	protoplasm	protoplasma (m)	
	psychoanalysis	psicoanálisis (m)	
	public health	salud pública (f)	
	purgative	purgante (m)	
	purge	purga (f)	
Q	quarantine	cuarentena (f)	
	quinine	quinina (f)	
R	radiation	radiación (f)	
	radium	radio (m)	
	ration	ración (f)	
	rectal	rectal (m/f)	
	rehabilitation	rehabilitación (f)	
	rehydration	rehidratación (f)	
	remedy	remedio (m)	
	resuscitation	resucitación (f)	
	rhythm method	método del ritmo (m)	
	root canal	canal radicular (m)	
	routine	rutina (f)	
	rub-down	fricción (f)	
S	salve	pomada (f)	
	sample	muestra (f)	
	sanitary	sanitario/a	
	schedule	horario (m)	
	sedative	sedativo, calmante (m)	
	series	serie (f)	
	serum	suero (m)	
	silver nitrate	nitrato de plata (m)	
	solution	solución (f)	
	specimen	muestra (f)	
	STAT	ya, inmediatamente, STAT	
	steam	vapor (m)	
	sterile; sterilized; sterilization	estéril (m/f); esterilizado/a; esterilización (f)	

MEDICATIONS, TREATMENTS, PROCEDURES

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(S)	stimulant	estimulante (m)	
	stitches	suturas (f)	puntos (m)
	streptomycin	estreptomicina (f)	
	strychnine	estricnina (f)	
	subcutaneous	subcutáneo/a	
	suntan lotion	loción para el sol (f)	
	suppository	supositorio (m)	
	surgery	cirugía (f)	
	suspension	suspensión (f)	
	sutures	suturas (f)	puntos (m)
T	tablet	tableta, pastilla (f), comprimido (m)	
	tampon	tampón (m)	tampax (L)
	terramycin	terramicina (f)	
	test	examen (m), prueba (f)	
	tetracycline	tetraciclina (f)	
	tetramycin	tetramicina (f)	
	theory	teoría (f)	
	therapy; therapeutic	terapia (f); terapéutico/a	
	thyroidectomy	tiroidectomía (f)	
	tomography	tomografía (f)	
	tonic	tónico, reconstituyente (m)	
	tourniquet	torniquete (m)	
	tracheotomy	traqueotomía (f)	
	traction	tracción (f)	
	tranquilizer	calmante, tranquilizante (m)	
	transfusion	transfusión (f)	
	treatment	tratamiento (m)	
	tuberculin test	prueba tuberculina (f), PPD	
U	unguent	ungüento (m)	
	upside down	al revés	
	urinalysis	análisis de orina (m)	
V	vaccination	vacunación (f)	
	vaccine	vacuna (f)	
	vaginal	vaginal (m/f)	
	valium	valium (m)	
	vasectomy	vasectomía (f)	
	vaseline	vaselina (f)	
	ventilation	ventilación (f)	
	vinager	vinagre (m)	
	violet water	violeta de genciana (f)	
	vital signs (to take)	(tomar) los signos/las señas vitales	
	vitamin	vitamina (f)	
	vomitive	vomitivo (m)	
W	witchcraft	brujería (f)	

NUTRITION-RELATED AND COOKING TERMS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
A	acidity	acidez (f)	
	amino acid	aminoácido (m)	
	anemia; anemic	anemia (f); anémico/a	
	appetite	apetito (m)	
	avitaminosis	avitaminosis (f)	
B	bacteria	bacteria (f)	
	baked	asado/a, horneado/a	
	balanced	balanceado/a	
	barbecue	barbacoa (f), asado (m)	churrasco (m)
	basin	palangana (f)	
	beaten; beater	batido/a; batidora (f)	
	beliefs	creencias (f)	
	beriberi	beriberi (m)	
	bitter	amargo/a	
	boiled	hervido/a, cocido/a	
	bottle	botella (f)	
	baby	biberón (m)	pacha (f)
	bottle opener	abridor de botellas, destapador (m)	
	botulism	botulismo (m)	
	breaded	empanado/a	
	breakfast	desayuno (m)	
	breast milk	leche materna (f)	
	(to) breastfeed	dar el pecho, dar de mamar, amamantar	
	broiled	asado/a	
	browned	dorado/a	
C	caffeine	cafeína (f)	
	calcium	calcio (m)	
	calorie	caloría (f)	
	can (container); canned	lata (f); en lata, enlatado/a	
	can opener	abrelatas (m)	
	carbohydrate	carbohidrato (m)	
	casserole	cacerola (f)	
	centigrade	centígrado/a	
	cholesterol	colesterol (m)	
	chopped	picado/a	
	clay griddle	comal (m)	
	coffee pot	cafetera (f)	
	colander	colador (m)	
	cold (temperature)	frío/a	
	combination	combinación (f)	
	contaminated; contamination	contaminado/a; contaminación (f)	
	cooked	cocido/a, cocinado/a	
	cool (temperature)	fresco/a	
	cork	corcho (m)	
	corkscrew	saca corchos (m)	
	cup	taza (f)	
	measuring	taza para medir (f)	
	curdled	cuajado/a	
	cut; cutting board	cortado/a; tabla (f)	
D	data	datos (m)	
	deficient; deficiency	deficiente; deficiencia (f)	
	dehydrated; dehydration	deshidratado/a; deshidratación (f)	
	delicious	delicioso/a, rico/a, sabroso/a	
	development	desarrollo (m)	
	diabetes; diabetic	diabetes (f); diabético/a	
	diarrhea	diarrea (f)	asientos (m)
	diced	cortado/a en cubitos	
	diet	dieta (f)	
	dietician	dietista (m/f)	

NUTRITION-RELATED AND COOKING TERMS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(D)	digestion	digestión (f)	
	dinner	cena, comida (f)	
	dirty	sucio/a	
	dish (meal or plate)	plato (m)	
	dishes	platos (m)	trastes (m)
	dozen	docena (f)	
	drink; (alcoholic)	bebida (f); trago (m)	
	dry, dried	seco/a	
E	(to) eat	comer	
	breakfast	desayunar	
	lunch	almorzar	
	dinner/supper	cenar	
	edema	edema (m), hinchazón (f)	
	emaciation	enflaquecimiento (m)	
	empty	vacío/a	
	evaluation	evaluación (f)	
F	fahrenheit	fahrenheit	
	fast (abstinence)	ayuno (m)	
	fat (overweight); (grease)	gordo/a; grasa (f)	
	fatty	grasoso/a	
	(to) feed	alimentar, dar de comer	
	firewood	leña (f)	
	flavor	sabor (m)	
	flour sifter	cernidor de harina (m)	
	flyswatter	mata moscas (m)	
	food	comida (f), alimento (m)	
	solid	alimento sólido (m)	
	fork	tenedor (m)	
	formula (baby)	fórmula láctea (f)	
	frequent feedings	alimentación frecuente (f)	
	fresh	fresco/a	
	fried	frito/a	
	frying pan	sartén (f)	
	full	lleno/a	
G	(to) gain	ganar	
	weight	aumentar de peso	
	gallon	galón (m)	
	garbage	basura (f)	
	garbage can	basurero (m)	
	germ	germen (m)	
	glass	vaso (m)	
	glucose	glucosa (f)	
	goiter	bocio (m)	
	good	bueno/a	
	gradual process	proceso lento/gradual (m)	
	gram	gramo (m)	
	grated	rallado/a	
	grater	rallador (m)	
	grease; greasy	grasa (f); grasoso/a	
	grinding stone	piedra de moler (m)	
	groceries	comestibles, víveres (m)	
	growth	crecimiento (m)	
H	habits	hábitos (m), costumbres (f)	
	half	medio/a, mitad (f)	
	handful	puñado/a	
	hard (consistency)	duro/a	
	head (e.g. of lettuce)	cabeza (f)	
	health; healthy	salud (f); sano/a	
	heavy	pesado/a	

NUTRITION-RELATED AND COOKING TERMS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(H)	height	talla, altura, estatura (f)	
	hospitalization	hospitalización (f)	
	hot (temperature); (spicy)	caliente; picante, condimentado/a	
	(to be) hungry	(tener) hambre	
	hygiene	higiene (f)	
I	ice	hielo (m)	
	improvement	mejora (f)	
	increase	aumento (m)	
	indigestion	indigestión (f)	empacho (m)
	indulgence	indulgencia (f)	
	infant; infancy	niño, bebé (m); infancia (f)	
	ingredient	ingrediente (m)	
	intake	consumo (m)	
	intoxication	intoxicación (f)	
	iodine	yodo (m)	
	iron	hierro (m)	
J	jar	frasco (m)	
K	kilogram	kilogramo (m)	
	kitchen	cocina (f)	
	knife	cuchillo (m)	
	kwashiorkor	kwashiorkor (m)	
L	lack	falta, escasez (f)	
	lactation; lactating (mother)	lactancia (f); (madre) lactante (f)	
	large	grande (m/f)	
	lethargy	letargo (m)	
	lid	tapa, tapadera (f)	
	liquid	líquido (m)	
	liter	litro (m)	
	little (size); (amount)	pequeño/a; poco/a	
	long	largo/a	
	loss (weight)	pérdida (de peso) (f)	
	low	bajo/a	
	lunch	almuerzo (m)	
M	malnourished	desnutrido/a	
	malnutrition	desnutrición (f)	
	protein-calorie (PCM)	desnutrición protéica-calórica (DPC) (f)	
	marasmus	marasmo (m)	
	mashed	machacado/a	
	mastitis	mastitis (f)	
	matches	fósforos (m)	
	meal	comida (f)	
	(to) measure; measure	medir, tomar medida; medida (f)	
	measuring cup	taza de medir (f)	
	measuring spoon	cuchara de medir (f)	
	menu	menú (m)	
	metabolism	metabolismo (m)	
	microbe	microbio (m)	
	milligram	miligramo (m)	
	milliliter	mililitro (m)	
	minerals	minerales (m)	
	mixed; mixture	mezclado/a; mezcla (f)	
	moderation	moderación (f)	
	mold (fungus); (container)	moho; molde (m)	
	mother's milk	leche materna (f)	
	mouth	boca (f)	

NUTRITION-RELATED AND COOKING TERMS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
N	napkin	servilleta (f)	
	nausea	náusea, basca (f)	
	negligence	negligencia (f)	
	newborn	recién nacido/a	
	night blindness	ceguera nocturna (f)	
	nipple	pezón (m)	
	(to) nurse	dar de mamar, dar el pecho, amamantar	
	nursing mother	madre lactante (f)	
	nutrition	nutrición (f)	
	nutritionist	nutricionista (m/f)	
O	obese; obesity	gordo/a, obeso/a; obesidad (f)	
	oral	oral	
	ounce	onza (f)	
	oven	horno (m)	
	overweight	sobrepeso (m)	
P	pacifier	chupete (m)	pepe (m)
	parasite	parásito (m)	
	pasteurized	pasteurizado/a	
	peel, peeling	cáscara (f)	
	pellagra	pelagra (f)	
	pickled	encurtido/a	
	pint	pinta (f)	
	pitcher	jarra (f)	pichel (m)
	placemats	salvamanteles (m)	individuales (m)
	plate	plato (m)	traste (m)
	platter	fuente (f)	
	poison	veneno (m)	
	portion	porción (f)	
	pot	olla (f)	
	pound	libra (f)	
	pressure cooker	olla de presión (f)	
	privation	privación (f)	
	progress	progreso (m)	
	proportion	proporción (f)	
	protein	proteína (f)	
	complementary	proteína complementaria (f)	
	complete	proteína completa (f)	
	protein-calorie malnutrition (PCM)	desnutrición protéica-calórica (DPC) (f)	
	pure	puro/a	
	puree	puré (m)	
Q	quality	cualidad, calidad (f)	
	quantity	cantidad (f)	
	quart	cuarto (m)	
	quarter (1/4)	cuarto/a, cuarta parte (f)	
R	ration	ración (f)	
	raw	crudo/a	
	recipe	receta (f)	
	recuperation	recuperación (f)	
	refrigerator	refrigerador/a	refri (f)
	rehabilitation	rehabilitación (f)	
	rehydration	rehidratación (f)	
	resistence	resistencia (f)	
	rickets	raquitismo (m), raquitis (f)	
	ripe	maduro/a	
	risk	riesgo (m)	
	high	alto riesgo (m)	
	roasted	asado/a, horneado/a	
	rotten	podrido/a	
	roughage	alimento/forraje difícil de digerir (m)	

NUTRITION-RELATED AND COOKING TERMS

English	Spanish	Slang/"Modismos"
S salt shaker	salero (m)	
salty	salado/a	
sanitary	sanitario/a, higiénico/a	
sauce	salsa (f)	
saucer	platillo (m)	
sautéd	salteado/a	
scale (for weighing)	balanza, báscula, pesa (f)	
scarce	escaso/a	
schedule	horario (m)	
screening (metal)	tela metálica (f)	
scurvy	escorbuto (m)	
seed	semilla (f)	
serving	porción (f)	
severe	severo/a, grave (m/f)	
silverware	cubiertos (m)	
skinny	flaco/a	
slice	tajada, rebanada, rueda (round) (f)	
smelly	oloroso/a	
smoked	ahumado/a	
snack	refacción, merienda (f), bocado (m)	boca, boquita (f)
soft	suave (m/f)	
solid	sólido/a	
soup bowl	sopera (f)	
sour	agrio/a	
spatula	espátula (f)	
spice; spicy	especia (f), condimento (m); picante, condimentado/a	
spoiled (food)	podrido/a	
spoon; spoonful	cuchara; cucharada (f)	
starch	almidón (m)	
starving	muriéndose de hambre	
steam; steamed	vapor (m); cocido/a a vapor	
stomach	estómago (m)	
strained; strainer	colado/a; colador (m)	
sugar bowl	azucarera (f)	
supper	cena (f)	
susceptible	susceptible (m/f)	
sweet	dulce (m/f)	
swelling	hinchazón (f), edema (m)	
T table	mesa (f)	
tablecloth	mantel (m)	
tablespoon; tablespoonful	cuchara; cucharada (f)	
taste (sense)	sentido del gusto (m)	
(to try)	probar	
tasteless	sin sabor	
tasty	sabroso/a, delicioso/a, rico/a	
teaspoon; teaspoonful	cucharita; cucharadita (f)	
tender	tierno/a, suave (m/f)	suave
tepid	tibio/a	
theory	teoría (f)	
therapy; therapeutic	terapia (f); terapéutico/a	
thick (consistency)	espeso/a	
thin	delgado/a	
toasted	tostado/a	
toothpick	palillo (m)	
tough	duro/a	
towel	toalla (f)	
trash	basura (f)	
tray	bandeja (f)	

NUTRITION-RELATED AND COOKING TERMS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
U	unbreakable	irrompible (m/f)	
	undernourished	desnutrido/a, malnutrido/a	
	useful	útil (m/f)	
	useless	inútil (m/f)	
	utensil	utensilio (m)	
V	vegetarian	vegetariano/a	
	vitamin	vitamina (f)	
W	warm	tibio/a	
	(to) wash; washable	lavar; lavable (m/f)	
	water	agua (f)	
	(to) wean; weaning (process)	destetar; destete (m)	
	(to) weigh	pesar	
	weight	peso (m)	
	to gain	aumentar de peso	
	to lose; loss	rebajar de peso; pérdida de peso (f)	
	weight chart	gráfica de peso (f)	
	well (healthy)	(estar) bien, sano/a	
	wet	mojado/a	
	whipped	batido/a	
	whole	entero/a	
	wide	ancho/a	
	worm	lombríz (f)	
X	xerophthalmia	xeroftalmia (f)	

FOOD AND DRINK

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
A	alcohol	alcohol (bebida alcohólica) (m)	
	almond	almendra (f)	
	anchovy	anchoa (f)	
	anise	anís (m)	
	apple	manzana (f)	
	apricot	albaricoque (m)	
	artichoke	alcachofa (f)	
	asparagus	espárrago (m)	
	atole	atol (m)	
	avocado	aguacate (m)	
B	bacon	tocino (m)	
	baking powder	polvo de hornear (m)	Royal (m)
	baking soda	bicarbonato de sodio (m)	
	banana	banano (m)	
	barbecue	asado (m), barbacoa (f)	churrasco (m)
	barley	cebada (f)	
	basil	albahaca (f)	
	bass (white)	corvina (f)	
	bay leaf	laurel (m)	
	bean	frijol (m)	
	black	frijol negro (m)	
	green	ejote (m), habichuela (f)	
	kidney	frijol colorado (m)	
	lima/broad	haba (f)	
	navy	frijol blanco (m)	
	beef	carne de res (f)	
	ground	carne de res molida (f)	
	roast	rosbif (m)	
	beet	remolacha (f)	
	beer	cerveza (f)	
	beverage	bebida (f)	
	biscuit	panecillo (m)	
	booze	guaro (m)	
	bread	pan (m)	
	French	pan francés (m)	
	sweet	pan dulce (m)	
	bread crumbs	migajas de pan (f)	
	breast milk	leche materna (f)	
	broccoli	brócoli (m)	
	broth	caldo (m)	
	brussel sprouts	col de Bruselas (f)	
	butter	mantequilla (f)	
C	cabbage	repollo (m)	
	cake	pastel (m)	
	candy	dulce (m)	
	cantalope	melón (m)	
	cardamom	cardamomo (m)	
	carrot	zanahoria (f)	
	cashew	marañón (m), semilla de marañón (f)	
	cassava	yuca (f)	
	casserole	cacerola (f)	
	catsup	salsa de tomate (f)	
	cauliflower	coliflor (f)	
	cayenne	pimentón (m)	
	celery	apio (m)	
	cereal	cereal (m)	
	champagne	champaña (f)	
	chard (swiss)	acelga (f)	
	chayote	güisquil, chayote (m)	
	cheese	queso (m)	
	cottage	requesón (m)	
	cream	queso crema (m)	
	cherimoya	chirimoya (f)	
	cherry	cereza (f)	

Food and Drink

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(C)	chick peas	garbanzos (m)	
	chicken	pollo (m)	
	baked	pollo asado (m)	
	fried	pollo frito (m)	
	chicken broth	caldo de pollo (m)	
	chicken soup	sopa de pollo (f)	
	chicory	chicornia (f)	
	chive	cebollino (m)	
	chocolate	chocolate (m)	
	cider	sidra (f)	
	cinnamon	canela (f)	
	clam	almeja (f)	
	clove	clavo de olor (m)	
	cocktail	coctel (m)	
	cocoa	cacao (m)	
	coconut	coco (m)	
	coconut milk	agua de coco (f)	
	cod	bacalao (m)	
	coffee	café (m)	
	instant	café instantáneo (m)	
	cola drink	coca (f)	
	cold cuts	fiambre (m)	
	collard	col (f)	
	consomme	consomé (m)	
	cookie	galleta (f)	
	coriander	culantro (m)	
	corn	maíz (m)	
	corn bread	pan de maíz (m)	
	corn flakes	hojuelas de maíz (f)	corn flakes (m)
	cornmeal	harina de maíz (f)	
	corn on the cob	elote (m)	
	cornstarch	maizena (f)	
	crab	cangrejo (m)	
	cracker	galleta (f)	
	cream	crema, nata (f)	
	sour	crema agria (f)	
	cucumber	pepino (m)	
	cumin seed	comino (m)	
	curd; curdled	cuajada (f); cuajado/a	
	custard	flan (m)	
	cutlet (breaded)	milanesa (f)	
D	date	dátil (m)	
	dandelion greens	diente de león (m)	
	dessert	postre (m)	
	duck	pato (m)	
E	egg	huevo (m)	
	fried	huevo frito (m)	huevo estrellado (m)
	hard-boiled	huevo duro (m)	
	poached	huevo tibio, hervido (m)	
	scrambled	huevo revuelto (m)	
	soft-boiled	huevo pasado por agua, huevo tibio (m)	
	eggplant	berenjena (f)	
	egg white	clara de huevo (f)	
	egg yolk	yema de huevo (f)	
	endive	escarola (f)	
F	fat (grease)	grasa (f)	
	fig	higo (m)	
	fish	pescado (m)	
	flounder	lenguado (m)	
	flour	harina (f)	
	food	comida (f), alimento (m)	
	formula	fórmula (f)	
	fruit	fruta (f)	
	fruit salad	ensalada de frutas (f)	

Food and Drink

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
G	garlic	ajo (m)	
	gelatin	gelatina (f)	
	fruit	gelatina con fruta (f)	
	ginger	gengibre (m)	
	goat	cabra (f)	
	goose	ganso (m)	
	grain	grano (m)	
	granadilla	granadilla (f)	
	grape	uva (f)	
	grapefruit	toronja (f)	
	green beans	ejotes (m), habichuelas (f)	
	guava	guayaba (f)	
H	ham	jamón (m)	
	hamburger	hamburguesa (f)	
	hash	picadillo (m)	
	honey	miel (f)	
	honeydew (melon)	melón tuna (m)	
	horseradish	rábano picante (m)	
	hot sauce	salsa picante (f)	
I	ice	hielo (m)	
	ice cream	helado (m)	
	ingredient	ingrediente (m)	
J	jam	mermelada (f)	
	jello	gelatina (f)	
	jelly	jalea (f)	
	juice	jugo (m)	
	junket	leche cuajada (f)	
K	kumquat	naranja china (f)	
L	lamb	cordero (m)	
	lamb chop	chuleta de cordero (f)	
	lard	manteca (f)	
	leek	puerro (m)	
	lemon	limón (m)	
	lemonade	limonada (f)	
	lentils	lentejas (f)	
	lettuce	lechuga (f)	
	lima beans	habas verdes (f)	
	lime	lima (f)	
	liquor	licor (m)	
	liver	hígado (m)	
	lobster	langosta (f)	
	loquat	níspero (m)	
M	macaroni	macarrón (m)	
	mamey	mamey (m)	
	mandarin	mandarina (f)	
	mango	mango (m)	
	margarine	margarina (f)	
	marjoram (wild)	orégano (m)	
	mayonnaise	mayonesa (f)	
	meat	carne (f)	
	beef	carne de res (f)	
	organ meats	vísceras (f)	
	meat balls	albóndigas (f)	
	melon	melón (m)	
	honeydew	melón tuna (m)	
	musk	melón (m)	
	water	sandía (f)	

Food and Drink

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(M)	milk	leche (f)	
	condensed	leche condensada (f)	
	evaporated	leche evaporada (f)	
	powdered	leche en polvo (f)	
	skim	leche descremada (f)	
	milk products	productos lácteos (m)	
	mint	menta (f)	
	molasses	melaza, miel de caña (f)	hierba buena (f)
	mombin	jocote (m)	
	moncillo	mamón (m)	
	mother's milk	leche materna (f)	
	mushroom	champiñón, hongo (m)	
	mustard	mostaza (f)	
N	naranjilla	naranjilla (f)	
	navy bean	frijol blanco (m)	
	noodles	fideos, tallarines (m), pasta (f)	
	nut (s)	nuez (nueces) (f)	
	nutmeg	nuez moscada (f)	
O	oatmeal	avena (f)	mosh (m)
	oats	avena (f)	
	octopus	pulpo (m)	
	oil	aceite (m)	
	okra	ocra (f)	
	olive	aceituna (f)	
	onion	cebolla (f)	
	orange	naranja (f)	
	orange juice	jugo de naranja (m)	
	oregano	orégano (m)	
	organ	órgano (m)	
	oyster	ostra (f), ostión (m)	
P	pancake	panqueque (m)	
	papaya	papaya (f)	
	paprika	pimentón (m)	
	parsley	perejil (m)	
	parsnip	chirivía (f)	
	pastry	pastel (m)	
	pea	arveja (f), guisante (m)	
	peach	melocotón, durazno (m)	
	peanut	maní (m)	manía (f)
	peanut butter	mantequilla de maní (f)	
	pear	pera (f)	
	pepper (black)	pimienta negra (f)	
	bell	pimiento (m)	
	chile	chile dulce (m)	
	hot	chile (m)	
	sweet	chile dulce, chile pimiento (m)	
	pickle	pepinillo, pepino encurtido (m)	
	pie	tarta (f)	pay (m)
	pineapple	piña (f)	
	plantain	plátano (m)	
	plum	ciruela (f)	
	pomegrante	granada (f)	
	popcorn	palomitas de maíz (f)	
	pork	cerdo (m), carne de puerco (f)	poporopo (m)
	pork chops	chuleta de puerco (f)	carne de marrano (f)
	pork ribs	costillas de puerco (f)	chuleta de marrano (f)
	potato	papa (f)	costillas de marrano (f)
	baked	papa horneada, papa asada (f)	
	fried/french fried	papas fritas (f)	
	mashed	puré de papa (m)	
	sweet	batata (f), camote (m)	

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(P)	potato chips	papas fritas (f)	papalinas (f)
	prune	ciruela pasa (f)	
	pudding	flan, pudín (m)	
	pumpkin	ayote (m), calabaza (f)	
	puree	puré (m)	
Q	quince	membrillo (m)	
R	rabbit	conejo (m)	
	radish	rábano (m)	
	raisin	pasa (f)	
	raspberry	frambuesa (f)	
	rhubarb	ruibarbo (m)	
	rice	arroz (m)	
	rind	cáscara (f)	
	root	raíz (f)	
	rum	ron (m)	
	rutabaga	rutabaga (f)	
	rye	centeno (m)	
S	saffron	azafrán (m)	
	sage	salvia (f)	
	salad	ensalada (f)	
	salmon	salmón (m)	
	salt; salty	sal (f); salado/a	
	sandwich	sandwiche, emparedado (m)	
	sardine	sardina (f)	
	sauce	salsa (f)	
	sausage	chorizo (m), salchicha, longaniza (f)	
	seasoning	condimento (m), especia (spice) (f)	
	sesame (seed)	ajonjolí, sésamo (m)	
	shellfish	marisco (m)	
	sherbert	nieve (f)	
	shrimp	camarón (m)	
	snapper (red)	pargo (m)	
	soda pop	soda, agua gaseosa (f)	agua (f)
	sorghum	sorgo (m)	
	soup	sopa (f)	
	soy/soybean	soya, soja (f)	
	spaghetti	espagueti, fideos (m)	
	spearmint	hierba buena (f)	
	spice	especia (f), condimento (m)	
	spinach	espinaca (f)	
	squash	zapallo, ayote, güicoy (m), calabaza (f)	
	squid	calamar (m)	
	starch	almidón (m)	
	steak	bistec, filete (m)	
	stew	guisado, estofado (m)	
	strawberry	fresa (f)	
	stuffed/stuffing	relleno (m)	
	sugar	azúcar (m)	
	brown	azúcar morena (m)	
	powdered	azúcar en polvo (m)	
	unrefined	panela (f)	
	sugar cane	caña de azúcar (f)	
	sunflower (seed)	semilla de girasol (f)	
	syrup	jarabe (m)	
T	tamale	tamal (m)	
	potato		pache (m)
	small		chuchito (m)
	tamarind	tamarindo (m)	
	tangerine	mandarina (f)	
	tarragon	tarragona (f)	
	tea	té (m)	

Food and Drink

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(T)	thyme	tomillo (m)	
	toast	pan tostado (m)	
	tomato	tomate (m)	
	tomato paste	pasta de tomate (f)	
	tomato sauce	salsa de tomate (f)	
	tortilla	tortilla (f)	pishtón (large tortilla)
	trout	trucha (f)	
	turmeric	cúrcuma (f)	
	tuna fish	atún (m)	
	turkey	pavo (m)	chompipe (m)
	turnip	nabo (m)	
	turtle	tortuga (f)	
V	vanilla	vainilla (f)	
	veal	ternera (f)	
	veal cutlet	chuleta de ternera (f)	
	vegetable	verdura (f)	
	venison	venado (m)	
	vinegar	vinagre (m)	
W	water	agua (f)	
	watercress	berro (m)	
	watermelon	sandía (f)	
	wheat	trigo (m)	
	whiskey	whiskey (m)	
	wine	vino (m)	
	worcestershire sauce	salsa inglesa (f)	
Y	yam	ñame (m)	
	yeast	levadura (f)	
	yolk (egg)	yema (f)	
Z	zapote	mamey, zapote (m)	

Meat Cuts

blood	sangre (f)
bone	hueso (m)
brains	sesos (m)
breast	pechuga (f)
cutlet (breaded)	milanesa (f)
feet	patas (f)
filet mignon	filete miñón (m)
ground meat	carne molida (f)
ham	jamón (m)
head	cabeza (f)
heart	corazón (m)
intestines	intestinos (m), tripas (f)
kidney	riñón (m)
leg	pierna (f), muslo (m)
liver	hígado (m)
lung	pulmón (bofe) (m)
rib	costilla (f)
stomach	estómago (m), panza (f)
tenderloin	lomo (m)
tongue	lengua (f)
tripe	mondongo (m)

Meat Terms

dried	seca	rare	bastante cruda, cruda, de dos vueltas
fat	gorda	raw	cruda
lean	magra, flaca	smoked	ahumada
medium	término medio	well done	bien asada/cocida
pieces	pedazos, trozos	with bone	con hueso

MEDICINAL AND CULINARY HERBS

	English	Spanish
A	alfalfa	alfalfa
	allspice	pimienta gorda
	amaranth	bledo
	anise	anís
	annato (coloring agent)	achiote
	artichoke leaves	hojas de alcachofa
B	basil	albahaca
	bay leaf	laurel
	blue vervain	verbena azul
	borage	borraja
C	camomille	manzanilla
	capers	alcaparras
	caraway seeds	alcaravea
	cardamon	cardamomo
	catnip	hierba de gato
	cayenne	cayena
	celery	apio
	celery seeds	semillas de apio
	chervil	perifolio
	chicory	chicornia
	chives	cebollino
	chutney	chutney
	cinnamon	canela
	clove	clavo de olor
	comfrey	consuelda
	coriander	culantro
	crotalaria	chipilín
	cumin	comino
	curry	condimento de curry
D	dandelion	amargón
	dandelion (greens)	diente de león
	dill	eneldo
E	eucalyptus	eucalipto
F	fennel	hinojo
	foot of a child	pie de niño
G	garlic	ajo
	ginger	jengibre
H	herb	hierba/yerba
	hibiscus	rosa de Jamaica
	holy thistle	cardo santo
	horseradish	rábano picante
	horsetail	cola de caballo
J	jasmine	jazmín
L	lemon balm	toronjil
	lemon grass tea	té de limón
M	marigold	flor de muerto
	marjoram	mejorana
	mint	hierbabuena
	mustard	mostaza

MEDICINAL AND CULINARY HERBS

	English	Spanish
N	nutmeg	nuez moscada
O	oak	encino
	orange leaves	hojas de naranja
	oregano	orégano
P	paprika	pimentón
	parsley	perejil
	pepper (black, white)	pimienta negra, pimienta blanca
	peppermint	menta
	poke root	pie de paloma
	poppy seeds	semillas de amapola
	purslane	verdolaga
Q	quinine	quinina
R	red clover	trébol
	red root pigweed	bledo
	rosemary	romero
	rue	ruda
S	saffron	azafrán
	sage	salvia
	(holy) sage (mint)	salvia (santa)
	salt	sal
	sarsaparilla	zarzaparrilla
	savory	ajedrea
	senna	oja sen
	sesame seeds	ajonjolí
	Shepherd's purse	bolsa de pastor
	spearmint	hierbabuena (de colonia)
	spice	especia
	stinging nettle	chichicaste
	sunflower (seed)	(semilla de) girasol
T	tarragon	estragón
	tea	té
	thyme	tomillo
	turmeric	cúrcuma
V	valerian	valeriana
	vanilla	vainilla
W	walnut leaves	hojas de nogal
	watercress	berro
	wormwood	ajenjo
	wood nettles	chichicaste
Y	yarrow	milenrama

SOME USEFUL VERBS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
A	to...		
	abandon	abandonar	
	abort	abortar	
	absorb	absorber	
	abstain	abstener (se)	
	accept	aceptar	
	accustom (oneself to)	acostumbrar (se)	
	acquire	adquirir	
	add	añadir, agregar	
	adjust	ajustar	
	advise	aconsejar	
	affirm	afirmar	
	afflict	afligir	
	age	envejecer	
	allow	dejar, permitir	
	alter	alterar	
	amputate	amputar	
	analyze	analizar	
	anesthetize	anestesiar	
	appear	aparecer	
	apply	aplicar	
	appreciate	apreciar, agradecer	
	approach	acercar (se)	
	argue	discutir	
	arrest	arrestar	
	arrive	llegar	
	ask (a question)	preguntar	
	ask (request)	pedir	
	asleep (to fall)	dormir (se)	
	attack	atacar	
	attend (a birth)	atender	
	attend (a meeting)	asistir a	
	attend to	atender	
	attract	atraer	
	authorize	autorizar	
	avoid (prevent)	evitar	
	awaken	despertar (se)	
B	to...		
	bake	hornear, asar	
	balance	balancear	
	bandage	vendar	
	baste (cooking)	mechar, enlardar	
	baste (sewing)	hilvanar	
	bathe	bañar (se)	
	be	estar (location, temporary condition)	
		ser (permanent condition, characteristic)	
	able	poder	
	afraid	(tener) miedo, temer	
	awake	(estar) despierto/a	
	bored	(estar) aburrido/a	
	born	nacer	
	careful	(tener) cuidado	
	happy	(estar) contento/a	
	healthy	(estar) sano/a	
	hungry	(tener) hambre	
	important	importar	
	in bed	(estar) acostado/a	
	late	llegar tarde o con retraso, retrasarse	
	left over	sobrar	

SOME USEFUL VERBS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(B)	to...		
	be (cont')		
	sad	(estar) triste	
	sick	(estar) enfermo/a	
	thirsty	(tener) sed	
	tired	(estar) cansado/a	
	unconscious	(estar) inconsciente	
	worth	valer	
	beat	batir	
	begin	empezar, comenzar	
	behave	comportar (se)	
	belch	eructar	
	believe	creer	
	belong	pertenecer	
	bend (oneself)	doblar (agacharse)	
	bite	morder(animal), picar (insect)	
	bleed	sangrar	
	blend	mezclar	
	blow	soplar	
	boil	hervir	
	bread	empanar	
	break	romper, quebrar	
	breastfeed	dar el pecho, dar de mamar, amamantar	
	breathe	respirar	
	bring	traer	
	broil	asar	
	brown	dorar	
	brush	cepillar	
	build	construir	
	burn	quemar (se)	
	burp	eructar	
	burst	reventar (se)	
	bury	enterrar, sepultar	
	buy	comprar	
C	to...		
	calcify	calcificar	
	call	llamar	
	calm	calmar (se)	
	cancel	cancelar	
	carry	llevar	
	cause	causar	
	cauterize	cauterizar	
	celebrate	celebrar	
	change	cambiar	
	charge	cobrar	
	chew	masticar	
	chill	enfriar	
	choke	sofocar, ahogar	
	choose	escoger	
	chop	picar	
	circulate	circular	
	clarify	aclarar, clarificar	
	clean	limpiar	
	climb	subir	
	close	cerrar	
	clot	coagular	
	coagulate	coagular	
	collide	chocar	
	comb (hair)	peinar (se)	
	combine	combinar	
	come	venir	

SOME USEFUL VERBS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(C)	to...		
	commit	cometer	
	commit suicide	suicidar (se)	
	communicate	comunicar (se)	
	compare	comparar	
	complain	quejar (se)	
	complement	complementar	
	complicate	complicar	
	concentrate	concentrar	
	confirm	confirmar	
	confuse	confundir	
	congratulate	felicitar	
	consider	considerar	
	consist	consistir	
	construct	construir	
	consult	consultar	
	consume	consumir	
	contain	contener	
	contaminate	contaminar, contagiar	
	contract	contraer	
	contribute	contribuir	
	control	controlar	
	converse	conversar	
	convince	convencer	
	cook	cocinar	
	cool	enfriar	
	cooperate	cooperar	
	cork	tapar con corcho	
	correct	corregir	
	cost	costar	
	cough	toser	
	count	contar	
	cover	cubrir, tapar	
	crush	aplastar	
	cry	llorar	
	curdle	cuajar	
	cure	curar	
	cut	cortar (se)	
D	to...		
	damage	dañar	
	deaden/put to sleep	adormecer	
	debilitate	debilitar	
	deceive	engañar	
	decide	decidir	
	dehydrate	deshidratar	
	deliver	entregar	
	demand	exigir	
	demonstrate	demostrar	
	depend	depender	
	deposit	depositar	
	deprive	privar	
	describe	describir	
	deserve	merecer	
	destroy	destruir	
	detain	detener	
	determine	determinar	
	develop	desarrollar	
	deworm	desparasitar	
	diagnose	diagnosticar	
	dice	cortar en cuadritos	
	die	morirse, fallecer	

SOME USEFUL VERBS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(D)	to...		
	diet	estar a dieta	
	digest	digerir	
	dilate	dilatar	
	diminish	disminuir	
	direct	dirigir	
	disappear	desaparecer	
	discover	descubrir	
	discuss	discutir	
	disinfect	desinfectar	
	dissolve	disolver	
	distinguish	distinguir	
	distribute	distribuir	
	divide	dividir, partir	
	do	hacer	
	doubt	dudar	
	drain	drenar, escurrir, desaguar	
	draw	dibujar	
	dredge	espolvorear	
	dress	vestir (se)	
	drink	tomar, beber	
	drown	ahogar (se)	
	dry	secar	
	dust	desempolvar, sacudir	
E	to...		
	eat	comer	
	breakfast	desayunar	
	lunch	almorzar	
	dinner/supper	cenar	
	elect	elegir	
	elevate	elevar	
	eliminate	eliminar	
	empty	vaciar	
	enlarge	ampliar	
	enter	entrar	
	escape	escapar	
	evacuate	evacuar	
	evaluate	evaluar	
	examine	examinar	
	exercise	hacer ejercicio	
	exist	existir	
	expect	esperar	
	explain	explicar	
	explode	reventar (se)	
	explore	explorar	
	extract	extraer	
F	to...		
	fail	fallar, fracasar	
	faint	desmayar (se)	
	fall	caer (se)	
	fall asleep	dormir (se)	
	fast	ayunar/estar en ayunas	
	fear	tener miedo, temer	
	feed	alimentar, dar de comer	
	feel	sentir (se)	
	(touch)	tocar	
	feel like (doing something)	tener ganas (de)	
	fight	luchar, pelear	
	file	archivar	

SOME USEFUL VERBS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(F)	to...		
	fill	llenar	
	find	encontrar, hallar	
	find out	averiguar	
	finish	terminar, acabar	
	fix	arreglar, componer	
	flatten	aplastar	
	flow	fluir	
	fold	doblar	
	follow	seguir	
	forget	olvidar (se)	
	form	formar	
	fracture	fracturar	
	fry	freír	
	function	funcionar	
G	to...		
	gain	ganar	
	gain weight	aumentar de peso	
	gargle	hacer gárgaras	
	get	conseguir, obtener	
	better	mejorar (se)	
	fat	engordar (se)	
	sick	enfermar (se)	
	up	levantar (se)	
	wet	mojar (se)	
	give	dar	
	give birth	dar a luz	componerse
	glue	pegar	
	go	ir (se)	
	down	bajar (se)	
	shopping	ir de compras, hacer mandados (errands)	
	to bed	acostar (se)	
	grasp	agarrar	
	grate	rallar	
	grease	engrasar	
	greet	saludar	
	grieve	afligir	
H	to...		
	hang	colgar	
	happen	suceder, pasar	
	harm	dañar, hacer daño	
	have	tener	
	healthy (to be)	estar sano/a	
	hear	oír	
	heat	calentar	
	help	ayudar	
	hit	pegar	
	hope	esperar	
	hospitalize	hospitalizar	
	hot (to feel)	tener calor	
	hungry (to be)	tener hambre	
	hurt (inflict)	dañar, hacer daño	
	(feel)	doler	
I	to...		
	imagine	imaginar (se)	
	immobilize	inmovilizar	
	immunize	inmunizar	
	impose	imponer	
	improve	mejorar	
	include	incluir	

SOME USEFUL VERBS

English	Spanish	Slang/"Modismos"
(I) to...		
increase	aumentar, incrementar	
indicate	indicar	
infect	infectar, contagiar	
inform	informar	
inhale	inhalar	
inject	inyectar	
injure	herir, dañar, lesionar, lastimar	
innoculate	inocular	
inspect	inspeccionar	
interest	interesar	
interpret	interpretar	
intoxicate	intoxicar	
introduce	introducir, presentar (a person)	
investigate	investigar	
invite	invitar	
iron	planchar	
isolate	aislar	
itch	picar	
J to...		
jot down	apuntar	
K to...		
keep	guardar	
kick	patear	
kill	matar	
knead	amasar	
kneel	arrodillar (se)	
know	saber, conocer (a person)	
L to...		
lack	faltar	
laugh	reir (se)	
learn	aprender	
leave (a place)	salir	
leave behind	dejar	
let (allow)	dejar, permitir	
let go	soltar	
lie down	acostar (se), tender (se), echar (se)	
lift	levantar	
light	encender	
limit	limitar	
listen	escuchar	
live	vivir	
load	cargar	
look/look at	mirar	
look for	buscar	
loosen	aflojar	
lose	perder	
lose weight	enflaquecer, perder/bajar peso	
lower	bajar	
lubricate	lubricar	
M to...		
maintain	mantener	
make	hacer	
make a mistake	equivocar (se)	
marinate	marinar, escabechar	
marry	casar (se)	
mash	machacar, majar	
masticate	masticar	

SOME USEFUL VERBS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(M)	to...		
	measure	medir, tomar medida	
	medicate	medicinar	
	meet	encontrar (se)	
	melt	derretir (se)	
	mend	remendar	
	mince	desmenuzar, cortar en pedacitos	
	miscarry	abortar	
	mix	mezclar	
	mold	moldear	
	mop	trapear	
	move	mover	
N	to...		
	name	nombrar	
	need	necesitar	
	negate	negar	
	neglect	descuidar	
	note	notar	
	note down	apuntar	
	notice	notar, fijar	
	notify	avisar, notificar	
	nurse (breastfeed)	dar de mamar, dar el pecho, amamantar	
O	to...		
	obey	obedecer	
	observe	observar	
	obstruct	obstruir	
	obtain	obtener	
	occur	ocurrir	
	offend	ofender	
	offer	ofrecer	
	oil	engrasar, aceitar	
	omit	omitir	
	open	abrir	
	operate	operar	
	organize	organizar	
	overcome	vencer	
	owe	deber	
P	to...		
	pack	empacar, empaquetar	
	paralize	paralizar	
	parboil	sancochar	
	participate	participar	
	pass	pasar	
	pay	pagar	
	peel	pelar	
	penetrate	penetrar	
	persist	persistir	
	perspire	sudar	
	pick up, (lift)	recoger, (levantar)	
	pinch	pinchar, pellizcar	
	place	colocar, poner	
	plant	sembrar	
	play	jugar	
	please	complacer, agradar	
	poach	escalfar	
	poison	envenenar	
	pollute	contaminar	
	pour	echar, verter	

SOME USEFUL VERBS

English	Spanish	Slang/"Modismos"
(P) to...		
practice	practicar	
pray	rezar	
prefer	preferir	
preoccupy	preocupar (se)	
prepare	preparar	
prescribe	recetar	
present	presentar	
press	prensar, apretar	
prevent	prevenir	
prick	pinchar	
probe	sondear, explorar	
proceed	proceder	
produce	producir	
progress	progresar	
prohibit	prohibir	
prolong	prolongar	
promise	prometer	
propose	proponer	
protect	proteger	
prove	comprobar	
pull	jalar, tirar de	
pull (tooth)	sacar	
pull out	sacar	
purify	purificar	
push	empujar	
put	poner	
put in	meter	
put on (clothes)	poner (se)	
Q to...		
quiet (oneself)	calmar (se)	
R to...		
rain	llover	
raise	levantar (se)	
raise (a child)	criar	
raise funds	recaudar fondos	
rape	violar	
reach	alcanzar	
react	reaccionar	
read	leer	
receive	recibir	
recognize	reconocer	
recommend	recomendar	
recover	recuperar (se)	
recuperate	recuperar (se)	
reduce	reducir, bajar (weight, swelling, etc.)	
refer	referir	
refuse	rehusar, rechazar, denegar	
register	registrar	
rehabilitate	rehabilitar	
rehydrate	rehidratar	
reinforce	reforzar	
relapse	recaer, reincidir	
relax	relajar (se)	
relieve	aliviar (se)	
remain	quedar (se), permanecer	
remedy	remediar	
remember	acordar (se), recordar (se)	
remind	hacer recordar	
remove	quitar, sacar, remover	
repair	reparar, componer	

SOME USEFUL VERBS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(R)	to...		
	repeat	repetir	
	represent	representar	
	require	requerir	
	rescue	rescatar	
	research	investigar	
	resemble	parecer	
	resent	resentir	
	reserve	reservar	
	resist	resistir	
	resolve	resolver	
	respect	respetar	
	rest	descansar	
	resuscitate	resucitar	
	retain	retener	
	return (something)	devolver	
	return (to a place)	regresar, volver	
	review	repasar, revisar	
	revise	revisar	
	revive	revivir	
	rinse	enjuagar	
	roast	asar	
	rub	frotar	
	rupture	reventar (se), romper (se)	
S	to...		
	satisfy	satisfacer, complacer	
	saute	dorar, sofreir	
	save	salvar, guardar, ahorrar (money)	
	say	decir	
	scab (form a)	encostrar (se)	
	scald	escaldar	
	scare	asustar	
	scatter	regar, esparcir	
	scrape	raspar	
	scratch	rascar	
	scream	gritar	
	scrub	restregar	
	season	sazonar	
	see	ver	
	seem	parecer	
	select	seleccionar, elegir	
	sell	vender	
	send	enviar, mandar	
	separate	separar	
	serve	servir	
	sew	coser	
	shake	sacudir, agitar	
	shave	afeitar (se)	
	shine	brillar	
	shout	gritar	
	show	enseñar, mostrar	
	shred	desmenuzar	
	shut	cerrar	
	shut up	callar (se)	
	sift	cernir, colar	
	sigh	suspirar	
	sign	firmar	
	simmer	hervir a fuego lento	
	sink	hundir (se)	
	sit down	sentar (se)	
	sleep	dormir	

SOME USEFUL VERBS

	English	Spanish	Slang/"Modismos"
(S)	to...		
	slice	rebanar, cortar en tajadas	
	smell	oler	
	smile	sonreir	
	smoke	fumar	
	snack	merendar	
	sneeze	estornudar	refaccionar
	soak	remojar	
	soil	ensuciar	
	sort	separar	
	speak	hablar	
	spend (money)	gastar	
	spend (time)	pasar	
	spit	escupir	
	split	partir, dividir	
	spoil (food)	podrir (se)	
	sprinkle	regar, rociar	
	squash	aplastar	
	squeeze	apretar, estrujar, exprimir	
	stand up	parar (se)	
	start	comenzar, empezar	
	starve	morir (se) de hambre	
	steam	cocinar al vapor	
	step down	bajar (se)	
	sterilize	esterilizar	
	stick	pegar	
	sting (insect)	picar	
	stir	revolver, mezclar	
	stop	parar	
	stop (doing something)	dejar de...	
	store	guardar, almacenar	
	strain	estirar, forzar, colar (liquid)	
	stretch	estirar, extender	
	struggle	luchar	
	study	estudiar	
	substitute	sustituir	
	suck	chupar	
	suffer	sufrir	
	suffice	bastar	
	suffocate	sofocar	
	suicide (to commit)	suicidar (se)	
	suppose	suponer	
	suppurate	supurar	
	survey	encuestar	
	survive	sobrevivir	
	suspend	suspender	
	suture	suturar	
	swallow	tragar	
	sweat	sudar	
	sweep	barrer	
	swell	hinchar	
T	to...		
	take	tomar, llevar	
	take a walk	pasear	
	take care of	cuidar (se)	
	take off (clothes)	quitar (se) (la ropa)	
	talk	hablar	
	taste (eat)	probar, saborear	
	teach	enseñar	
	tell	contar, decir	
	test	probar, hacer la prueba de, examinar	

SOME USEFUL VERBS

English	Spanish	Slang/"Modismos"
(T) to...		
thicken	espesar	
think	pensar	
thirsty (to be)	tener sed	
throb	latir	
throw	tirar	
throw away	tirar, botar	
throw up	vomitar, arrojar	
tie	amarrar	
tighten	apretar	
touch (feel)	tocar	
translate	traducir	
transmit	transmitir	
travel	viajar	
treat	tratar	
tremble	temblar	
trust (a person)	confiar en	
try (on, out)	probar	
turn	cruzar, doblar	
turn (over, around)	voltear	
turn off (light)	apagar	
turn on (light)	encender	
twist	retorcer, torcer	
U to...		
ulcerate	ulcerar	
unconscious (to be)	estar inconsciente	
understand	entender, comprender	
undertake	emprender	
undress	desvestir (se)	
unfasten	soltar	
urinate	orinar	
use	usar	
utilize	utilizar	
V to...		
vaccinate	vacunar	
ventilate	ventilar	
verify	comprobar	
visit	visitar	
vital signs (to take)	tomar los signos/las señas vitales	
vomit	vomitar, tener vómitos	
W to...		
wait	esperar	
walk	caminar, andar	
want	querer, desear	
warm up	calentar	
wash	lavar (se)	
wean	destetar	
wear	usar, llevar o traer puesto	
weigh	pesar	
wet	mojar (se)	
whip	batir	
wish	desear, querer	
withhold	retener	
withstand	aguantar	
work	trabajar, funcionar (a machine)	
worry	preocupar (se)	
worsen	empeorar (se)	
wound	herir	
wrap	envolver	
wrap up	envolver	
write	escribir	

MEASUREMENTS COMMONLY USED IN GUATEMALA

Una Manzana = 10,000 sq. "varas" = 1.73 acres = 0.7 hectares.

Una Hectárea = 10,000 sq. meters = 1.43 manzanas = 2.47 acres.
(Seldom used by campesinos, but common with professionals.)

Una Caballería = 64.6 manzanas.

*Una Cuerda de 25 varas = 25 x 25 varas = 625 sq. varas = 1/16th. of a manzana. (Commonly used on the South Coast.)

Una Cuerda de 30 varas = 900 sq. varas = 0.09 manzanas.

Una Cuerda de 40 varas = 1,600 sq. varas = 1/16th. of a manzana.

*(Cuerdas of 16 varas and 32 varas are also used but are much less common.)

LENGTH

Una Vara = 32.9 ins. = 83.6 cm. (Very common.)

Una Cuarta = 1/4 vara = approx. 8 ins. = 20.3 cm. (Measured as the distance between the thumb and the little finger when spread apart.)

Un Jeme = about 6 - 6½ ins. = about 15-16 cm. (Distance between the index finger and thumb when spread apart.)

Un Metro = 39.387 ins. = 100 cm. (Much less common than the vara.)

Una Yarda = 36 ins. = 91.44 cm. (Seldom used by campesinos.)

Una Pulgada = one inch = 2.54 cm. (Common.)

Un Kilómetro = 1,000 meters = 0.625 miles (5/8 mile.)

Una Legua = 5,000 varas = 4,000 meters = 4 kilometers = 2.48 miles.

Una Brazada = 2 varas (Distance between 2 arms spread out.)

WEIGHT

Una Libra = 16 ounces = 0.45 kilograms = 454 grams.

Una Onza = one ounce = 28.4 grams.

Un Kilogramo = 1,000 grams = 2.2 lbs. = 35.21 ounces. (Uncommon.)

Una Arroba = 25 lbs.

Un Quintal = 100 lbs.

Una Carga = 200 lbs. = 2 quintales.

Una Tonelada = 2,000 lbs. = 20 quintales.

Una Tonelada Métrica = 1,000 kg. = 2,204 lbs. (Uncommon.)

Un Almud = 50 lbs.

MEASUREMENTS COMMONLY USED IN GUATEMALA

VOLUME

Una Botella = 1/5 of a gallon = 0.757 liters = 757 cc. = 3/4 liter.

Un Litro = 1,000 cc. = 1.057 quarts.

Un Galón = 128 onzas = one gallon = 3.785 liters = 5 botellas.

Un Octavo = 1/8 liter.

Una Medida Bayer = 25 cc.

Una Onza = 29.6 cc. líquida.

FIREWOOD

Una Tarea de leña = 4 x 1 x 1 varas = approx. 400 leños.

Una Carga de leña = 80 leños.

MONEY, ETC.

("Modismos")

Pisto = money

Ficha = coin

Choca = 25 ¢ coin

Len = 1 ¢ (cinco len = 5 ¢)

Sencillo = loose change

Fiado = on credit

Multa = a fine

Mordida = a bribe

Since 1961 when the Peace Corps was created, more than 80,000 U.S. citizens have served as Volunteers in developing countries, living and working among the people of the Third World as colleagues and co-workers. Today 6000 PCVs are involved in programs designed to help strengthen local capacity to address such fundamental concerns as food production, water supply, energy development, nutrition and health education and reforestation.

Peace Corps overseas offices:

BELIZE
P.O. Box 487
Belize City

BENIN
BP 971
Cotonou

BOTSWANA
P.O. Box 93
Gaborone

BURKINA FASO
BP 537-Samandin
Ouagadougou

BURUNDI
c/o American
Embassy
Bujumbura

CAMEROON
BP 817
Yaounde

CENTRAL AFRICAN
REPUBLIC
BP 1080
Bangui

COSTA RICA
Apartado Postal
1266
San Jose

DOMINICAN REPUBLIC
Apartado Postal
1412
Santo Domingo

EASTERN CARIBBEAN
Including: Antigua,
Barbados, Grenada,
Montserrat, St.
Kitts-Nevis,St.
Lucia, St. Vincent,
Dominica "Erin
Court" Bishops
Court Hill
P.O. Box 696-C
Bridgetown, Barbados

ECUADOR
Casilla 635-A
Quito

FIJI
P.O. Box 1094
Suva

GABON
BP 2098
Libreville

GAMBIA,The
P.O. Box 582
Banjul

GHANA
P.O. Box 5796
Accra (North)

GUATEMALA
6a Avenida 1-46
Zona 2
Guatemala

HAITI
c/o American
Embassy
Port-au-Prince

HONDURAS
Apartado Postal
C-51
Tegucigalpa

JAMAICA
Musgrove Avenue
Kingston 10

KENYA
P.O. Box 30518
Nairobi

LESOTHO
P.O. Box 554
Maseru

LIBERIA
Box 707
Monrovia

MALAWI
Box 208
Lilongwe

MALI
BP 85
Box 564

MAURITANIA
BP 222
Nouakchott

MICRONESIA
P.O. Box 9
Kolonia, Ponape
F.S.M. 96941

MOROCCO
1, Zanquat
Benzerte
Rabat

NEPAL
P.O. Box 613
Kathmandu

NIGER
BP 10537
Niamey

PAPUA NEW GUINEA
P.O. Box 1790
Boroko
Port Moresby

PARAGUAY
c/o American
Embassy
Asuncion

PHILIPPINES
P.O. Box 7013
Manila

RWANDA
c/o American
Embassy
Kigali

SENEGAL
BP 254
Dakar

SEYCHELLES
BP 697
Victoria

SIERRA LEONE
Private Mail Bag
Freetown

SOLOMON ISLANDS
P.O. Box 547
Honiara

SRI LANKA
50/5 Siripa Road
Colombo 5,
Sri Lanka

SUDAN
Djodi Deutsch
Administrator/PCV's
c/o American Embassy
Khartoum

SWAZILAND
P.O. Box 362
Mbabane

TANZANIA
Box 9123
Dar es Salaam

THAILAND
42 Soi
Somprasong 2
Petchburi Road
Bangkok 4

TOGO
BP 3194
Lome

TONGA
BP 147
Nuku'Alofa

TUNISIA
BP 96
1002 Tunis-
Belvedere
Tunis

WESTERN SAMOA
Private Mail Bag
Apia

YEMEN
P.O. Box 1151
Sana'a

ZAIRE
BP 697
Kinshasa